

# KOENIC

Get ready for compliments

## Coffee grinder

IM\_KGC 163025 M

- DE** Gebrauchsanweisung
- EN** User manual
- ES** Manual de instrucciones
- FR** Mode d'emploi
- HU** Használati leírás
- IT** Manuale dell'utente
- NL** Gebruiksaanwijzing
- PL** Instrukcja obsługi
- TR** Kullanım Kılavuzu

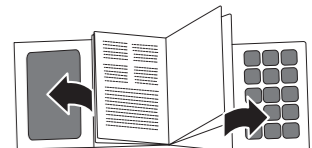


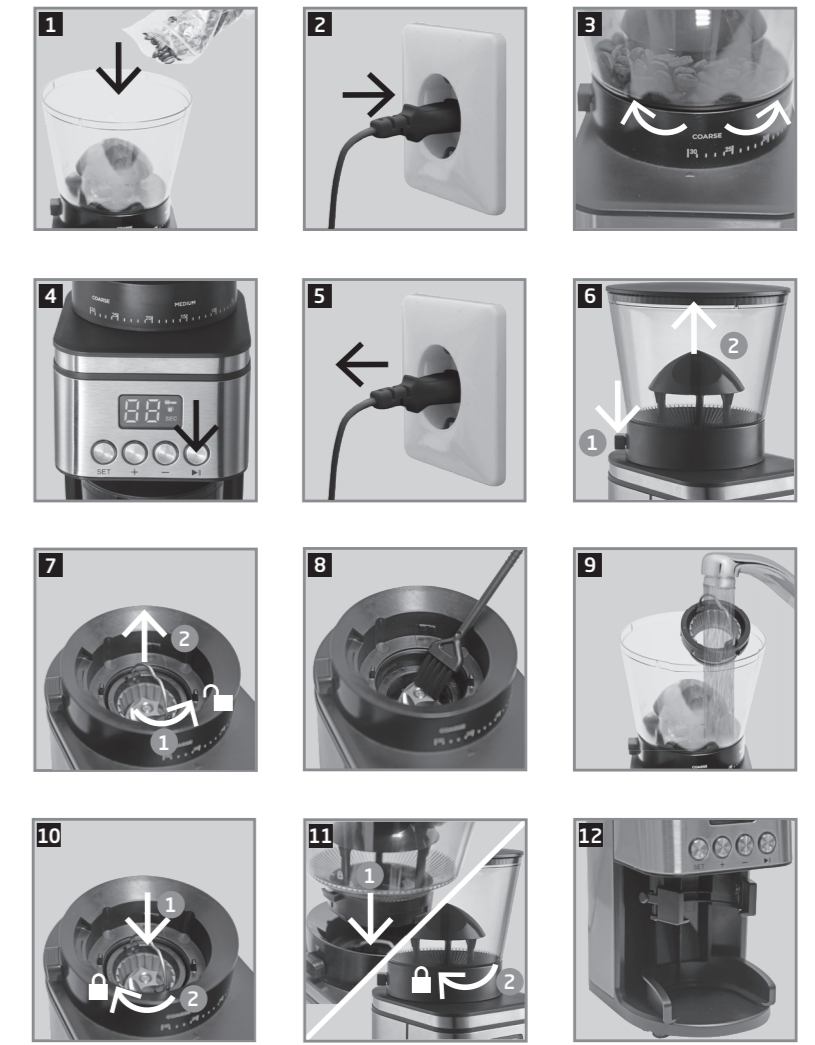
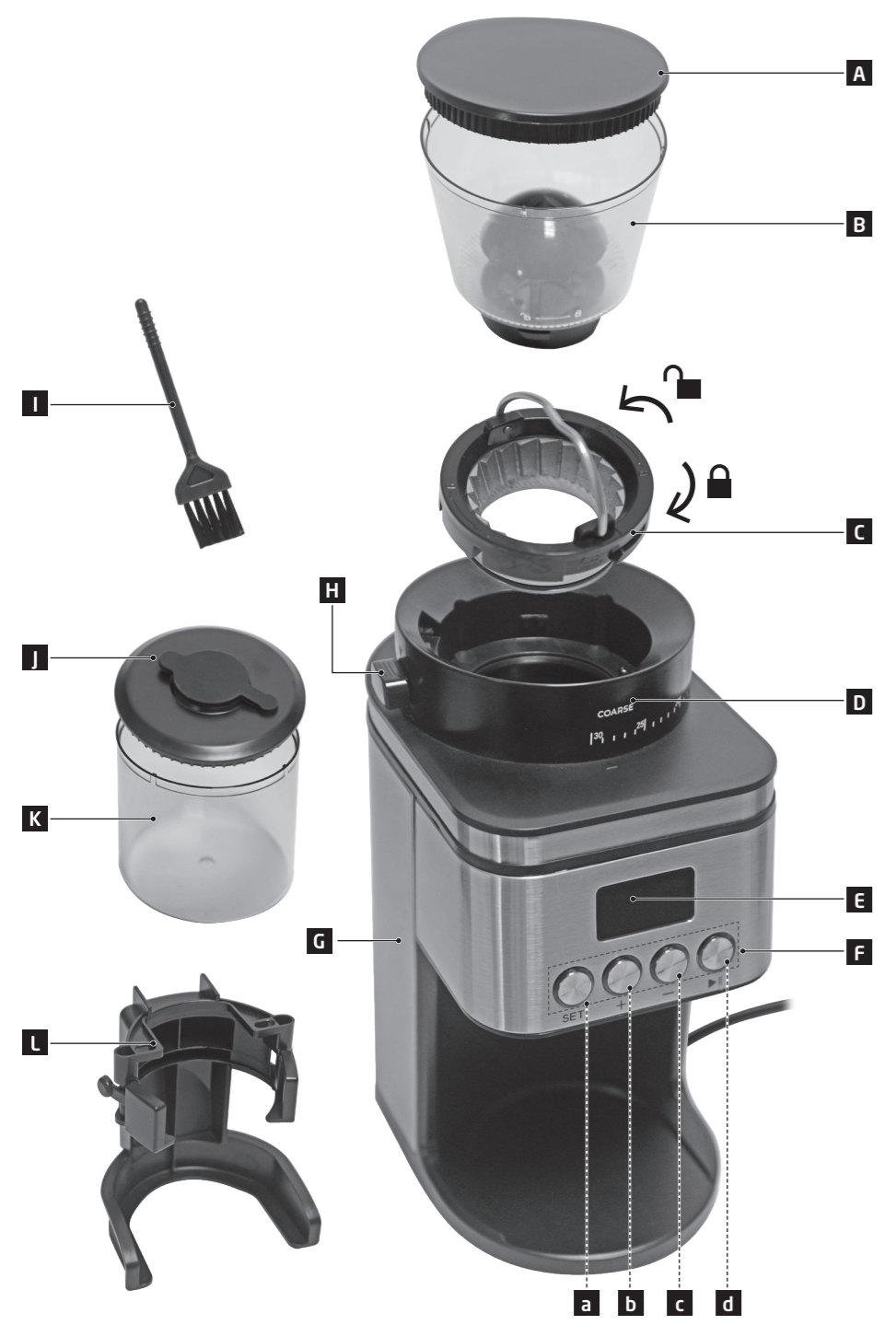
Imtron GmbH  
Media-Saturn-Strasse 1  
85053 Ingolstadt  
Germany  
contact@imtron.eu  
www.imtron.eu  
www.koenic-online.com



IM\_KGC 163025 M\_250515\_V1.0

Deutsch	3 - 11
English	12 - 19
Español	20 - 27
Français	28 - 36
Magyar	37 - 44
Italiano	45 - 53
Nederlands	54 - 61
Polski	62 - 69
Türkçe	70 - 77





## Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist ausschließlich für den Privatgebrauch im Haushalt und ähnlichen Anwendungen bestimmt und ist nicht für den gewerblichen Betrieb geeignet. Haushaltsähnliche Anwendungen umfassen z.B. die Verwendung in Mitarbeiterküchen von Läden, Büros sowie die Nutzung durch Gäste von Pensionen, kleinen Hotels und ähnlichen Wohneinrichtungen.
- **Stromschlaggefahr!** Versuchen Sie nie, das Produkt selbst zu reparieren. Lassen Sie das Produkt im Fall von Störungen nur von qualifizierten Fachleuten reparieren.
- **Warnung!** Tauchen Sie die elektrischen Komponenten des Produkts niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser.
- Dieses Produkt darf nicht von Kindern benutzt werden. Halten Sie das Produkt und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Dieses Produkt kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.

## Sicherheitshinweise

- Überprüfen Sie regelmäßig den Netzstecker und das Netzkabel auf Beschädigungen. Wenn die Anschlussleitung des Produkts beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- **Verletzungsgefahr!** Seien Sie beim Entleeren des Bohnenbehälters und während der Reinigung vorsichtig im Umgang mit dem Mahlwerk.
- **Achtung!** Fehlanwendung kann Verletzungen verursachen.
- Trennen Sie das Produkt bei nicht vorhandener Aufsicht, vor dem Zusammenbau, dem Zerlegen und der Reinigung stets vom Stromnetz.
- Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie Zubehörteile austauschen oder bevor Sie sich Geräteteilen nähern, die sich während des Betriebs bewegen.
- Die Benutzung von Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller ausdrücklich empfohlen werden, kann Verletzungen und Beschädigungen verursachen. Verwenden Sie deshalb nur Originalzubehör.
- Betreiben Sie das Produkt nicht zu lange ohne Unterbrechung, um ein Überhitzen des Motors zu vermeiden. Die kontinuierliche Betriebszeit darf 30 Sekunden nicht überschreiten. Lassen Sie das Produkt abkühlen, wenn das Gerätegehäuse zu heiß wird.
- Geben Sie niemals Zutaten in den Behälter, während das Produkt in Betrieb ist.

## Sicherheitshinweise

- Berühren Sie nicht das Mahlwerk sowie sich bewegende Teile. Halten Sie Finger, Haare, Bekleidung und Utensilien von sich bewegenden Teilen fern.
- Verwenden Sie das Produkt nur zweckbestimmt und mit den empfohlenen Zubehörteilen und Komponenten. Eine unsachgemäße oder falsche Nutzung ist gefährlich und kann zu Verletzungen führen.
- Reinigen Sie das Produkt und die Zubehörteile nach jedem Gebrauch.
- Beachten Sie das Kapitel **Reinigung und Pflege**.

## Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Erstgebrauch aufmerksam durch und geben Sie sie zusammen mit dem Produkt weiter. Beachten Sie die Warnungen auf dem Produkt und in dieser Bedienungsanleitung. Sie enthält wichtige Sicherheitshinweise sowie Gebrauchs- und Wartungsanleitungen für das Produkt.
2. Verwenden Sie das Produkt nur zweckbestimmt und mit den empfohlenen Zubehörteilen und Komponenten. Eine unsachgemäße oder falsche Nutzung ist gefährlich.
3. Lassen Sie das Produkt nie unbeaufsichtigt, solange es eingeschaltet ist.
4. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, wie z. B. Kerzen, auf oder neben das Produkt. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Produkt.
5. Reparieren Sie das Produkt auf keinen Fall selbst (z. B. wenn das Netzkabel beschädigt ist oder das Produkt fallen gelassen wurde). Lassen Sie Wartungen und Reparaturen nur von einem autorisierten Kundendienst durchführen.
6. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Produkts übereinstimmen.
7. Nur der Netzstecker kann das Produkt vollständig vom Stromnetz trennen. Achten Sie darauf, dass der Netzstecker immer gut zugänglich und erreichbar ist.
8. Vermeiden Sie die Beschädigung des Netzkabels durch Knicken oder Kontakt mit scharfen Kanten.
9. Halten Sie das Produkt, einschließlich Netzkabel und Netzstecker, von Hitzequellen, wie z. B. Heizkörpern, Öfen und anderen Hitze erzeugenden Produkten, fern.
10. Verlegen Sie das Kabel so, dass ein unbeabsichtigtes Ziehen bzw. Stolpern über das Kabel nicht möglich ist.
11. Bei Benutzung eines Verlängerungskabels muss dieses für die entsprechende Leistung geeignet sein.
12. Nehmen Sie das Produkt nicht mit feuchten Händen oder auf nassem Boden stehend in Betrieb. Fassen Sie den Netzstecker nie mit nassen oder feuchten Händen an.
13. Öffnen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse. Führen Sie keine Gegenstände in das Innere des Gehäuses ein.
14. Ziehen Sie den Netzstecker nur am Stecker selbst aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
15. Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Produkt.
16. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Produkt nicht benutzt wird, wenn Funktionsstörungen auftreten, bevor Sie Zubehör anbringen / entfernen und bevor Sie das Produkt reinigen.
17. Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen, niemals im Freien.
18. Schützen Sie das Produkt bzw. elektrische Komponenten vor direkter Sonneneinstrahlung und Staub, Feuer (Kamin, Grill, Kerzen), Wasser (Wasserspritzer, Vasen, Badewanne) und hoher Luftfeuchtigkeit.
19. Ersetzen Sie nicht ein Teil durch ein anderes. Wenn Sie ein Teil ersetzen müssen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
20. Schließen Sie den Netzstecker an einer gut erreichbaren geeigneten Steckdose an, um das Produkt im Notfall schnell vom Stromnetz trennen zu können.
21. Ziehen Sie den Netzstecker, um das Produkt vollständig auszuschalten. Benutzen Sie den Netzstecker als Trennvorrichtung.
22. **Wichtig!** Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass sich das Produkt in einem einwandfreien funktionsfähigen Zustand befindet. Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder wenn der Verdacht besteht, dass es defekt ist.

## Herzlichen Glückwunsch!

Vielen Dank, dass Sie sich für ein **KOENIC** Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen auf.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist mit seinem Kegelmahlwerk ausschließlich zum Mahlen von Kaffeebohnen geeignet. Das Fassungsvermögen des Bohnenbehälters beträgt 300 g, der Auffangbehälter für gemahlene Kaffee fasst 150 g. Die Mahlmenge ist für 2 bis 12 Tassen einstellbar und alternativ kann direkt in einen Siebträger von 51,5 oder 58 mm gemahlen werden. Der Mahlgrad ist in 30 Stufen von grob über medium bis fein einstellbar. Die Kaffeemühle ist für den Einsatz in Privathaushalten konzipiert und darf nicht für kommerzielle Zwecke eingesetzt werden. Jegliche andere Benutzung kann zu Personen oder Produktschäden führen.

Die Imtron GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt, Sachschaden, oder für Personenverletzungen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

## Vor dem ersten Gebrauch

- Nehmen Sie das Produkt und sein Zubehör vorsichtig aus der Originalverpackung. Es empfiehlt sich die Originalverpackung für späteres Verstauen aufzubewahren. Beachten Sie beim Entsorgen der Originalverpackung die geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Wenden Sie sich mit Fragen zur ordnungsgemäßen Entsorgung bitte an Ihre örtliche Behörde.
- Überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Beschädigung. Sollte die Lieferung unvollständig sein oder sind Transportschäden feststellbar, kontaktieren Sie umgehend Ihre Verkaufsstelle.

- Alle Geräte werden werksseitig getestet, um zu gewährleisten, dass sie in einwandfreiem Zustand sind. Daher können Rückstände von gemahlene Kaffee in den Geräten verbleiben.
- Waschen Sie den Bohnenbehälter und den Deckel des Behälters von Hand in warmer Seifenlauge und trocknen Sie beides gründlich ab. Wischen Sie das Mahlwerk außen mit einem weichen, feuchten Tuch ab und trocknen Sie es gründlich.
- Stellen Sie das Produkt auf eine trockene, ebene und stabile Arbeitsfläche.
- Schließen Sie das Produkt am Stromnetz an.

## Lieferumfang

- 1 x Kaffeemühle
- 1 x Siebträgerhalter
- 1 x Kaffeemehlbehälter
- 1 x Reinigungsbürste
- 1 x Bedienungsanleitung
- 1 x Garantiekarte

## Bedienelemente und Komponenten

- A** Deckel des Bohnenbehälters
- B** Bohnenbehälter
- C** Abnehmbares oberes Kegelmahlwerk
- D** Drehmechanismus für den Mahlgrad
- E** Display
- F** Bedienfeld
  - a** Einstelltaste **SET**
  - b** Wert erhöhen **+**
  - c** Wert verringern **-**
  - d** Start/Stop-Taste **▶||**
- G** Gerätegehäuse
- H** Entriegelungstaste
- I** Reinigungsbürste
- J** Kaffeemehlbehälterdeckel
- K** Kaffeemehlbehälter
- L** Siebträgerhalter

## Bedienung

### Kaffeebohnen einfüllen

- 1 Nehmen Sie den Deckel des Bohnenbehälters ab und füllen Sie den Behälter mit der gewünschten Menge Kaffeebohnen. Die Höchstfüllmenge beträgt ca. 300 g. Setzen Sie den Deckel wieder auf den Bohnenbehälter.

#### Hinweis

Die Kaffeemühle ist nur zum Mahlen von Kaffeebohnen geeignet. Achten Sie darauf, dass sich keine anderen Gegenstände oder Lebensmittel im Inneren des Produkts befinden. Verwenden Sie keine karamellisierten Kaffeebohnen, um eine einwandfreie Funktion der Kaffeemühle zu gewährleisten. Füllen Sie kein Kaffeemehl in den Bohnenbehälter.

### Siebträgerhalter oder Kaffeemehlbehälter einsetzen

Sie können bis zu 150 g gemahlene Kaffeebohnen im Kaffeemehlbehälter aufbewahren. Öffnen Sie den Verschluss und stellen Sie ihn vor dem Mahlen in die Kaffeemühle. Zum Aufbewahren halten Sie den Behälter geschlossen, um kein Aroma zu verlieren. Alternativ können Sie Kaffee auch direkt in einen Siebträger (51,5 mm oder 58 mm)

mahlen. Setzen Sie hierzu den Siebträgerhalter in die Kaffeemühle ein und nehmen Sie die entsprechende Einstellung vor.


### Einschalten

- 2 Schließen Sie die Kaffeemühle an einer geeigneten Steckdose an, sie gibt einen Signalton ab und begibt sich in den Standby-Modus.

### Energiesparmodus

Die Kaffeemühle schaltet automatisch nach 15 Minuten in den Standby-Modus, wenn keine Bedienung erfolgt. Wecken Sie die Kaffeemühle mit einer beliebigen Taste auf.

### Mahlgrad einstellen


- 3 Je nach individuellem Geschmack können bis zu 30 verschiedene Mahlgrade eingestellt werden, die zur gewünschten Zubereitungsmethode passen – z. B. Espresso, Filterkaffee oder French Press. Zum Einstellen des Mahlgrads drehen Sie den Bohnenbehälter mit leichtem Druck in die gewünschte Position. Wählen Sie je nach Zubereitungsmethode einen Mahlgrad von fein (FINE) bis grob (COARSE).
- 4 Drücken Sie die Start/Stopp-Taste , um die Kaffeemühle einzuschalten.

Die empfohlenen Einstellungen entnehmen Sie bitte der nachstehenden Tabelle:

Zubereitungsmethode	Espresso	Pour Over, Filterkaffee, Cold Brew	French Press
Empfohlener Mahlgrad	Fein	Medium	Grob
Mahlwerkeinstellung	1 - 8	9 - 21	22 - 30

### Mahlprogramm wählen

Es können drei verschiedene Mahlprogramme ausgewählt werden, die auf dem Display wie folgt angezeigt werden:


-  Kaffeemenge nach Tassenzahl wählen, 1 bis 12 Tassen.
- SEC:** Kaffeemenge nach Mahldauer wählen, 1 bis 30 Sekunden.

 : Kaffeemenge nach Siebträgerportion wählen, einfach oder doppelt.



### Hinweis

Das gewünschte Programm mit der Einstelltaste **SET** ausgewählt.

### Tassenzahl wählen

Sie können 1 bis 12 Tassen wählen. Wenn Sie 12 einstellen, mahlt die Kaffeemühle ausreichend Kaffeebohnen für etwa 12 Tassen. Dies ist nur ein Richtwert, denn die Menge hängt vom bevorzugten Geschmack, der Art und Röstung sowie dem gewählten Mahlgrad ab. Drücken Sie **SET** und wählen Sie das Tassenprogramm,  wird auf dem Display angezeigt.



Mit **+** oder **-** stellen Sie die Anzahl der Tassen von 1 bis 12 ein. Halten Sie die Taste gedrückt, um schnell weiterzuschalten.

Mit  starten Sie den Mahlvorgang. Sobald die eingestellte Tassenzahl erreicht ist, schaltet sich das Mahlwerk aus. Der Mahlvorgang kann jederzeit mit  unterbrochen werden. Die zuletzt eingestellte Tassenzahl bleibt auch nach dem Trennen vom Stromnetz gespeichert.

### Mahldauer wählen


Wählen Sie 1 bis 30 Sekunden. Bei einer Einstellung von 30 Sekunden mahlt die Kaffeemühle ausreichend Kaffee für etwa 12 Tassen. Dies ist nur ein Richtwert, da er je nach bevorzugtem Geschmack, Art und Röstung und dem gewählten Mahlgrad variiert. Drücken Sie **SET** und wählen Sie das Mahldauerprogramm, damit wird **SEC** auf dem Display angezeigt.



Mit **+** oder **-** stellen Sie die Mahldauer von 1 bis 30 Sekunden ein. Halten Sie die Taste gedrückt, um den Wert schneller zu verändern.

Mit  starten Sie den Mahlvorgang. Sobald die eingestellte Mahldauer erreicht ist, schaltet sich das Mahlwerk aus. Der Mahlvorgang kann jederzeit mit  unterbrochen werden.

Die zuletzt eingestellte Mahldauer bleibt auch nach dem Trennen vom Stromnetz gespeichert. Der gewählte Mahlgrad bestimmt das ausgegebene Volumen, entsprechend kann bei gleicher Zeit, die ausgegebene Menge an Kaffeemehl variieren.

### Siebträgerportion wählen

Wählen Sie zwischen einfacher und doppelter Portion für den Siebträger. Bei Einstellung auf 1 mahlt die Kaffeemühle ausreichend Kaffee für etwa einen Einzelfilter. Dies ist nur ein Richtwert, da die Menge je nach bevorzugtem Geschmack, Art und Röstung und dem gewählten Mahlgrad variiert. Drücken Sie **SET** und wählen Sie das Siebträgerprogramm, damit wird  auf dem Display angezeigt.

Mit **+** oder **-** wählen Sie zwischen 1 und 2. Mit  starten Sie den Mahlvorgang. Sobald die eingestellte Portionsgröße erreicht ist, schaltet sich das Mahlwerk aus. Der Mahlvorgang kann jederzeit mit  unterbrochen werden.

\* Die zuletzt eingestellte Portionsgröße bleibt auch nach dem Trennen vom Stromnetz gespeichert.

Setzen Sie den Siebträgerhalter in die Kaffeemühle ein, um den Siebträger (nicht im Lieferumfang enthalten) mit Kaffeemehl zu füllen. (Abb. 12)

### Hinweis

Nach Gebrauch trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und nehmen Sie den Behälter für Kaffeemehl heraus.

### Tipps

Frische Bohnen ergeben den besten Geschmack und das beste Aroma.

Füllen Sie den Bohnenbehälter nur mit der Menge an Kaffeebohnen, die Sie in absehbarer Zeit zu verwenden beabsichtigen.

Die erforderliche Mahlmenge hängt von der Kaffeemenge und der Zubereitungsmethode ab. Für die verschiedenen Zubereitungsmethoden werden unterschiedliche Mengen verwendet.

Der tatsächliche Mahlgrad für eine bestimmte Einstellung hängt von vielen Faktoren ab, darunter Röstgrad (hell oder dunkel), Frische, Feuchtigkeit, Bohnenart, Ölgehalt usw. Mit der Zeit finden Sie heraus, welche Einstellung am besten zu Ihrem Geschmack, Ihrem Zubereitungsstil und anderen persönlichen Vorlieben bei der Kaffeezubereitung passt.

## Reinigung und Pflege



### Warnung

- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Produkt vor dem Reinigen vollständig abkühlen.
- Tauchen Sie das Produkt, einschließlich Netzkabel und Netzstecker, während des Reinigens nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie es nie unter fließendes Wasser.
- Achten Sie darauf, dass während des Reinigens keine Feuchtigkeit in das Produkt eindringt.
- Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls Lösungs- und Scheuermittel, harte Bürsten, metallische oder scharfe Gegenstände. Lösungsmittel sind gesundheitsschädlich und greifen die Kunststoffteile an; Scheuermittel und Hilfsmittel zerkratzen die Oberfläche.

Regelmäßige Reinigung und Wartung hält Ihre Kaffeemühle in einwandfreiem Zustand und sorgt über einen langen Zeitraum für einen perfekten Kaffeegeschmack.

- 5** Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie die Kaffeemühle vollständig abkühlen, bevor Sie sie reinigen.
- 6**
  - 1** Drücken Sie die Entriegelungstaste, um den Bohnenbehälter abzunehmen.
  - 2** Nehmen Sie den Bohnenbehälter nach oben ab.
- 7**
  - 1** Drehen Sie das abnehmbare obere Kegelmahlwerk gegen den Uhrzeigersinn,

um es abzunehmen.

- 2** Nehmen Sie das obere Kegelmahlwerk nach oben ab.

- 8** Reinigen Sie das obere Mahlwerk mit der Reinigungsbürste.
- 9** Spülen Sie das obere Mahlwerk unter fließendem Wasser ab.
- 10** Setzen Sie das obere kegelförmige Mahlwerk wieder ein und drehen Sie es im Uhrzeigersinn, bis es einrastet. Entfernen Sie gegebenenfalls Kaffeebohnen aus dem unteren Bereich des Mahlwerks.
- 11**
  - 1** Setzen Sie den Bohnenbehälter wieder ein.
  - 2** Drehen Sie den Bohnenbehälter im Uhrzeigersinn, bis er hörbar einrastet.
  - Reinigen Sie die Kaffeemühle regelmäßig und entfernen Sie Ablagerungen.
  - Reinigen Sie den Bohnenbehälter mit einem trockenen Tuch. Drücken Sie die Entriegelungstaste und drehen Sie ihn etwas im Uhrzeigersinn um ihn zu lösen und nehmen Sie ihn ab.
  - Reinigen Sie die Außenflächen des Produkts mit einem leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie sie anschließend gut ab. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt (z. B. am Bedienfeld) eindringt.
  - Reinigen Sie die Komponenten mit einem Pinsel, durch Ausblasen oder unter fließendem Wasser. Vor dem Zusammenbau müssen alle Teile trocken sein. Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.
  - Reinigen Sie alle Zubehörteile ausschließlich von Hand, sie sind nicht spülmaschinenfest.
  - Trocknen Sie das Produkt nach dem Reinigen sorgfältig ab.
  - Reinigung und Pflege durch den Benutzer sollten nicht von Kindern durchgeführt werden.
  - Bewahren Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort auf, der für Kinder und Haustiere nicht zu erreichen ist.

## Fehlersuche

Sollten während des Betriebs Probleme auftreten, versuchen Sie zunächst selbst, diese anhand der nachstehenden Liste zu beheben. Führt das nicht zum Erfolg, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
Keine Anzeige auf dem Display	Der Netzstecker ist nicht an der Steckdose angeschlossen	Schließen Sie den Netzstecker ordnungsgemäß an einer geeigneten Steckdose an
	Es wurde noch keine Funktion gewählt	Drücken Sie zunächst <b>SET</b> und nehmen Sie dann die Einstellungen vor
	Die Kaffeemühle befindet sich im Standby-Modus	Nach 15 Minuten ohne Tastendruck schaltet die Kaffeemühle in den Standby-Modus; drücken Sie eine beliebige Taste, um Einstellungen vorzunehmen
Auf dem Display leuchtet „E1“	Der Bohnenbehälter ist nicht ordnungsgemäß eingesetzt und eingerastet	Setzen Sie den Bohnenbehälter ordnungsgemäß ein, er muss hörbar einrasten
Der Kaffee ist zu schwach	Sie haben Kaffee für eine Einzelportion gemahlen und für einen doppelten Espresso verwendet	Mahlen Sie Kaffee für einen doppelten Espresso
	Sie haben zu wenig Kaffee gemahlen	Erhöhen Sie die Menge des Kaffeemehls
	Der gemahlene Kaffee ist zu grob	Verwenden Sie einen feineren Mahlgrad
Gemahlener Kaffee verstopft den Siebträger bzw. Kaffeefilter	Mahlgrad ist zu fein	Verwenden Sie einen gröberen Mahlgrad

## Technische Daten

Importeur	: Imtron GmbH : Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Germany : Handelsregister Nr.: HRB 4580
Nennspannung, Frequenz	: 220 - 240 V~, 50 - 60 Hz
Nennleistung	: max. 160 W
Schutzklasse	: II
Mahlgradeinstellungen	: 30
Fassungsvermögen Bohnenbehälter	: 300 g
Fassungsvermögen Kaffeemehlbehälter	: 150 g
Aufnahme für Siebträger	: 51,5 mm und 58 mm
Abmessungen B x L x H	: 136 x 175 x 328 mm
Gewicht	: 2,05 kg
Material	: ABS/S.S.
Leistungsaufnahme Aus-Zustand	: 0 W
Leistungsaufnahme Bereitschaftszustand	: 0,2 W
Zeit zum Bereitschaftszustand	: 15 Minuten

## Safety instructions

- The product is intended exclusively for private use in the home and similar applications and is not suitable for commercial use. Household applications include, for example, use in staff kitchens in shops, offices and use by guests in guest houses, small hotels and similar residential establishments.
- **Risk of electric shock!** Never attempt to repair the product yourself. In the event of a fault, only have the product repaired by a qualified specialist.
- **Warning!** Never immerse the electrical components of the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.
- This product must not be used by children. Keep the product and power cable out of reach of children.
- This product can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge if they are given supervision or instruction concerning the use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the product.
- Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by children unless they are 8 years or older and are supervised.
- Regularly check the mains plug and mains cable for damage. If the mains cable of the product is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its customer service or a similarly qualified person in order to avoid hazards.

## Safety instructions

- **Risk of injury!** Be careful when handling the grinder when emptying the coffee bean container and during cleaning.
- **Caution!** Misuse can cause injuries.
- If it is not supervised, disconnect the product from the mains power supply before assembling, disassembling and cleaning.
- Switch off the product and disconnect it from mains power supply before replacing accessories or before approaching parts that move during operation.
- The use of accessories that are not expressly recommended by the manufacturer can cause injury and damage. Therefore, only use original accessories.
- Do not operate the product for too long uninterrupted to prevent the motor from overheating. The continuous operating time must not exceed 30 seconds. Allow the product to cool down if the housing becomes too hot.
- Never add ingredients to the coffee bean container while the product is in operation.
- Do not touch the grinder or moving parts. Keep fingers, hair, clothing and utensils away from moving parts.
- Only use the product for its intended purpose and with the recommended accessories and components. Improper or incorrect use is dangerous and can lead to injury.
- Clean the product and accessories after each use.
- Please refer to chapter **Cleaning and care**.

## Safety instructions

1. Read this user manual carefully before using the product for the first time and pass it on together with the product. Observe the warnings on the product and in this user manual. It contains important safety instructions as well as operating and maintenance instructions for the product.
2. Only use the product for its intended purpose and with the recommended accessories and components. Improper or incorrect use is dangerous
3. Never leave the product unattended while it is switched on.
4. Do not place naked flames, such as candles, on or next to the product. Do not place any objects filled with liquid, such as vases, on the product.
5. Never repair the product yourself (e.g. if the mains cable is damaged or the product has been dropped). Have repairs only carried out by an authorised customer service centre.
6. The mains voltage must match the specifications on the product's rating plate.
7. Only the mains plug can completely disconnect the product from mains power. Ensure that the mains plug is always easily accessible and within reach.
8. Avoid damaging the mains cable by kinking it or contact with sharp edges.
9. Keep the product, including the mains cable and mains plug, away from heat sources such as radiators, ovens and other products that generate heat.
10. Lay the cable in such a way that it cannot be pulled down or tripped over accidentally.
11. If an extension cable is used, it must be suitable for the corresponding power.
12. Do not operate the product with wet hands or standing on a wet floor. Never touch the mains plug with wet or damp hands.
13. Do not open the housing under any circumstances. Do not insert any objects into the housing.
14. Only disconnect the mains plug from the socket by the plug itself. Do not pull on the mains cable.
15. Do not wrap the power cable around the product.
16. Disconnect the mains plug when the product is not in use, if malfunctions occur, before attaching / removing accessories and before cleaning the product.
17. Only use the product in dry indoor areas, never outdoors.
18. Protect the product and/or electrical components from direct sunlight and dust, fire (fireplace, barbecue, candles), water (water splashes, vases, bathtub) and high humidity.
19. Do not replace one part with another. If you need to replace a part, please contact customer service.
20. Connect the mains plug to a suitable socket that is easily accessible so that in case of an emergency the product can be quickly disconnected from mains power.
21. Disconnect the mains plug to switch the product off completely. Use the mains plug as a disconnecting device.
22. **Important!** Before using the product, make sure that it is in perfect working condition. The product must not be used if it shows signs of damage or if it is suspected of being defective.

## Congratulations!

Thank you for purchasing a **KOENIC** product. Please read the operating instructions carefully and keep them for future reference.

## Intended use

With its conical burr grinder, the product is only suitable for grinding coffee beans. The capacity of the coffee bean container is 300 g, the coffee grounds container holds 150 g. The grinding quantity can be set for 2 to 12 cups and, alternatively, coffee can be ground directly into a 51.5 or 58 mm portafilter. The coarseness setting can be adjusted in 30 steps from coarse to medium to fine. The coffee grinder is designed for use in private households and must not be used for commercial purposes. Any other use may result in personal injury or product damage. Imtron GmbH accepts no liability for damage to the product, damage to property or personal injury due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes other than those specified by the manufacturer.

## Before first time use

- Carefully remove the product and its accessories from the original packaging. It is advisable to keep the original packaging for later storage. Observe the applicable legal regulations when disposing of the original packaging. Please contact your local authority if you have any questions about proper disposal.
- Check the scope of delivery for completeness and damage. If the delivery is incomplete or if you notice any transport damage, contact your point of sale immediately.
- All appliances are tested at the factory to ensure that they are in perfect condition. Therefore, residues of ground coffee may remain in the appliances.

- Wash the coffee bean container and its lid by hand in warm soapy water and dry both thoroughly. Wipe the outside of the grinder with a soft, damp cloth and dry it thoroughly.
- Place the product on a dry, level and stable work surface.
- Connect the product to mains power supply.

## Scope of delivery

- 1 x Coffee grinder
- 1 x Portafilter holder
- 1 x Coffee grounds container
- 1 x Cleaning brush
- 1 x User manual
- 1 x Warranty card

## Control elements and components

- A** Coffee bean container lid
- B** Coffee bean container
- C** Removable upper conical burr grinder
- D** Rotary mechanism for the grinding degree
- E** Display
- F** Control panel
  - a** **SET** button
  - b** Increase value + button
  - c** Decrease value - button
  - d** Start/stop button ►||
- G** Housing
- H** Unlock button
- I** Cleaning brush
- J** Coffee grounds container lid
- K** Coffee grounds container
- L** Portafilter holder

## Operation

### Filling up the coffee beans

- 1 Remove the lid of the coffee bean container and fill the container with the desired amount of coffee beans. The maximum filling capacity is approx. 300 g. Place the lid back on the coffee bean container.

#### Note

The coffee grinder is only suitable for grinding coffee beans. Ensure that there are no other objects or foodstuffs in the coffee bean container.

Do not use caramelised coffee beans to ensure that the coffee grinder functions properly. Do not fill ground coffee into the coffee bean container.

### Inserting the portafilter holder or coffee grounds container

You can store up to 150 g of ground coffee in the coffee grounds container. Open the lid and place it in the coffee grinder before grinding.

To store, keep the container closed so as not to lose any flavour.

Alternatively, you can also grind coffee directly into a portafilter (51.5 mm or 58 mm). To do this, insert the portafilter holder into the coffee grinder and adjust the respective setting.

### Switching on

- 2 Connect the coffee grinder to a suitable socket, it will emit a signal tone and switch on in standby mode.

### Energy saving mode

If no button is pressed, the coffee grinder automatically switches to standby mode after 15 minutes. Wake up the coffee grinder by pressing any button.

### Coarseness setting

- 3 Depending on individual taste, up to 30 different coarseness settings can be adjusted to suit the desired preparation method – e.g. espresso, filter coffee or French press.

To adjust the coarseness setting, apply slight pressure turn the coffee bean container to the desired position.

Depending on the preparation method, select a coarseness setting from FINE to COARSE.


- 4 Press the Start/Stop button ►|| to switch the coffee grinder on.

Refer to the table below for the recommended settings:


Preparation method	Espresso	Pour over, filter coffee, cold brew	French Press
Recommended coarseness setting	Fine	Medium	Coarse
Set coarseness	1 - 8	9 - 21	22 - 30

### Selecting the grinding programme

Three different grinding programmes can be selected, which are shown on the display:

: Select the amount of coffee by number of cups, 1 to 12 cups.

**SEC**: Select the amount of coffee by grinding time, 1 to 30 seconds.


: Select the amount of coffee by portafilter portion, single or double.

#### Note

The desired programme is selected by pressing the **SET** button.


### Selecting the number of cups

You can select 1 to 12 cups. If you set 12, a sufficient amount of coffee beans for about 12 cups is ground. This is only a guide value, as the amount depends on the preferred flavour, type and roast as well as the selected coarseness setting.

Press the **SET** button and select the cup programme,  is shown on the display.

Use the **+** or **-** buttons to set the number of cups from 1 to 12. Press and hold the respective button to change the value quickly.

Press the  button to start grinding.


As soon as the set number of cups is reached, the coffee grinder switches off. Grinding can be stopped at any time by pressing the  button. The last set number of cups is saved even after disconnecting from mains power.


### Selecting the grinding time

Select 1 to 30 seconds. When setting 30 seconds, a sufficient amount of coffee beans for about 12 cups is ground. This is only a guide value, as the amount depends on the preferred flavour, type and roast as well as the selected coarseness setting.

Press the **SET** button and select the time programme, **SEC** is shown on the display.

Use the **+** or **-** buttons to set the grinding time from 1 to 30 seconds. Press and hold the respective button to change the value faster.


Press the  button to start grinding.

As soon as the set grinding time is reached, the coffee grinder switches off. Grinding can be stopped at any time by pressing the  button. The last set grinding time is saved even after disconnecting from mains power.


The selected coarseness setting determines the dispensed volume; accordingly, the amount of ground coffee dispensed can vary for the same amount of time.


### Selecting the portafilter portion

Select a single or double portion for the portafilter. When set to 1, a sufficient amount of coffee beans for about a single portion is ground. This is only a guide value, as the amount depends on the preferred flavour, type and roast as well as the selected coarseness setting.

Press the **SET** button and select the portafilter programme,  is shown on the display.

Use the **+** or **-** buttons to select 1 or 2.

Press the  button to start grinding.

As soon as the set portion size is reached, the coffee grinder switches off. Grinding can be stopped at any time by pressing the  button.

\*The last set portion size is saved even after disconnecting from mains power.

Insert the portafilter holder into the coffee grinder to fill the portafilter (not included) with ground coffee. (Fig. 12)

#### Note

After use, disconnect the product from mains power supply and remove the coffee grounds container.

#### Tips

Fresh coffee beans produce the best flavour and aroma.

Fill the coffee bean container only with the amount of coffee beans that you intend to use in the foreseeable future.

The amount of coffee grounds required depends on the amount of coffee and the preparation method. Different quantities are used for the different preparation methods. The actual coarseness setting depends on many factors, including degree of roasting (light or dark), freshness, humidity, coffee bean type, oil content, etc. Over time, you will find out which setting best suits your taste, preparation style and other personal preferences when making coffee.

### Cleaning and care



#### Warning

- Disconnect the mains plug and allow the product to cool down completely before cleaning.
- Never immerse the product, including the mains cable and mains plug, in water or other liquids when cleaning. Never hold it under running water.
- Make sure that no moisture penetrates the product during cleaning.
- Never use solvents, abrasive cleaners, hard brushes, metal or sharp objects for cleaning. Solvents are harmful to health and attack the plastic parts; abrasive cleaners and aids scratch the surface.

Regular cleaning and maintenance will keep your coffee grinder in perfect condition and ensure a perfect coffee flavour over a long period of time.

- 5** Disconnect from mains power and allow the coffee grinder to cool down completely before cleaning it.
- 6**
  - 1** Press the release button to remove the coffee bean container.
  - 2** Remove the coffee bean container by lifting it upwards.
- 7**
  - 1** Turn the removable upper conical burr grinder counter-clockwise to remove it.
  - 2** Remove the upper conical burr grinder upwards.
- 8** Clean the upper conical burr grinder with the cleaning brush.
- 9** Rinse the upper conical burr grinder under running water.
- 10** Replace the upper conical burr grinder and turn it clockwise to lock in place. Remove coffee beans, remaining in the lower part of the grinder, before inserting the burr grinder.
- 11**
  - 1** Replace the coffee bean container.
  - 2** Turn the coffee bean container clockwise until it clicks into place.
  - Clean the coffee grinder regularly and remove any deposits.
  - Clean the coffee bean container with a dry cloth. Press the release button and turn it slightly clockwise to release it and remove it.
  - Clean the outer surfaces of the product with a slightly damp cloth and then dry them thoroughly. Ensure that no water penetrates the product (e.g. on the control panel).
  - Clean the components with a brush, by blowing them out or under running water. All parts must be dry before assembly. Reassemble in reverse order.
  - Clean all accessories only by hand, they are not dishwasher-safe.
  - Dry the product carefully after cleaning.
  - Cleaning and maintenance by the user should not be carried out by children.
  - Store the product in a cool, dry place out of the reach of children and pets.

## Troubleshooting

If problems occur during operation, first try to rectify them yourself using the list below. If this is not successful, please contact customer service.

Problem	Possible cause	Proposed solution
No indication on the display	The mains plug is not connected to the socket	Connect the mains plug properly to a suitable socket
	No function has been selected yet	First press the <b>SET</b> button and then set a function
	The coffee grinder is in standby mode	After 15 minutes without a button being pressed, the coffee grinder switches to standby mode; press any button to set a function
"E1" lights up on the display	The coffee bean container is not properly inserted and locked in place	Insert the coffee bean container properly, it must audibly click into place
The coffee is too weak	You have ground coffee for a single portion and used it for a double espresso	Grind coffee for a double espresso
	You have ground too little coffee	Increase the amount of ground coffee
	The ground coffee is too coarse	Use a finer coarseness setting
Ground coffee clogs the porta filter	Coarseness setting is too fine	Increase the coarseness of the ground coffee

## Technical data

Importer	: Imtron GmbH : Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Germany : Commercial register no.: HRB 4580
Rated voltage, frequency	: 220 - 240V~, 50 - 60Hz
Rated power	: max. 160W
Protection class	: II
Coarseness settings	: 30
Coffee bean container capacity	: 300g
Coffee grounds container capacity	: 150g
Portafilter holder	: 51.5mm and 58mm
Dimensions W x L x H	: 136 x 175 x 328mm
Weight	: 2.05kg
Material	: ABS/S.S.
Power consumption off mode	: 0 W
Power consumption standby mode	: 0.2 W
Time to standby mode	: 15 minutes

## Instrucciones de seguridad

- El producto está pensado exclusivamente para uso particular y no es adecuado para uso comercial. Las aplicaciones domésticas incluyen, por ejemplo, uso en cocinas para personal de tiendas, oficinas, y uso por clientes en albergues, pequeños hoteles o establecimientos residenciales similares.
- **¡Riesgo de electrocución!** No intente reparar el producto usted mismo. En caso de averías, haga reparar el producto exclusivamente por un especialista cualificado.
- **¡Advertencia!** Nunca sumerja los componentes eléctricos del producto en agua ni otros líquidos. No aguante nunca el producto bajo agua corriente.
- Este producto no debe ser usado por niños. Mantenga el producto y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- Este producto puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, si están bajo supervisión o han recibido instrucciones sobre el uso del producto de forma segura y comprenden los riesgos que implica.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños a menos que tengan 8 años o más y reciban supervisión.
- Compruebe con regularidad si el cable de alimentación y el enchufe están dañados. Si el cable de alimentación del producto está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio al cliente o una persona con cualificación similar para evitar riesgos.

## Instrucciones de seguridad

- **¡Riesgo de lesiones!** Tenga cuidado al manipular el molinillo cuando vacíe el recipiente de granos de café y durante la limpieza.
- **¡Precaución!** El uso incorrecto puede causar lesiones.
- Si no está supervisado, desconecte el producto de la alimentación antes de montarlo, desmontarlo y limpiarlo.
- Apague el producto y desconéctelo de la alimentación antes de sustituir accesorios o antes de aproximarse a piezas del producto que se muevan durante el funcionamiento.
- El uso de accesorios no explícitamente recomendados por el fabricante puede causar lesiones personales y daños. Por ello, use exclusivamente accesorios originales.
- No use el producto demasiado tiempo sin interrupciones para evitar que se sobrecaliente el motor. El tiempo de funcionamiento continuo no debe exceder 30 segundos. Deje enfriar el producto si la carcasa se calienta demasiado.
- No añada nunca ingredientes al recipiente del molinillo de café cuando el producto esté funcionando.
- No toque el molinillo ni las piezas móviles. Mantenga los dedos, el pelo, la ropa y los utensilios alejados de las piezas móviles.
- Use el producto exclusivamente para su finalidad y con los accesorios y componentes recomendados. El uso inadecuado o incorrecto es peligroso y puede causar lesiones.
- Limpie el producto y los accesorios después de cada uso.
- Consulte el capítulo **Limpieza y cuidados**.

## Instrucciones de seguridad

1. Lea cuidadosamente este manual del usuario antes de usar el producto por primera vez y entréguelas con el producto. Siga todas las advertencias en el producto y este manual del usuario. Contiene instrucciones de seguridad importantes así como instrucciones de uso y mantenimiento del producto.
2. Use el producto exclusivamente para su finalidad y con los accesorios y componentes recomendados. Un uso inadecuado o incorrecto es peligroso.
3. No deje nunca el producto desatendido cuando esté encendido.
4. No ponga llamas abiertas, como velas, sobre ni cerca del producto. No ponga objetos llenos de líquidos, como jarrones, sobre el producto.
5. No repare nunca el producto usted mismo (p.ej. si el cable de alimentación está dañado o el producto ha caído). Haga realizar reparaciones exclusivamente por un centro de servicio al cliente autorizado.
6. La tensión de corriente debe coincidir con las especificaciones de la placa identificadora del producto.
7. Solamente el enchufe puede desconectar por completo el producto de la alimentación. Asegúrese de que el enchufe siempre esté accesible y al alcance.
8. Evite dañar el cable de alimentación retorciéndolo o poniéndolo en contacto con bordes afilados.
9. Mantenga el producto, incluyendo el cable de alimentación y el enchufe, alejado de fuentes de calor como radiadores, hornos y otros productos que generen calor.
10. Coloque el cable de modo que no pueda tirarse de él ni tropezar accidentalmente.
11. Si utiliza un cable alargador, debe ser adecuado para la potencia.
12. No use el producto con las manos mojadas ni de pie sobre un suelo mojado. No toque nunca el enchufe con las manos mojadas o húmedas.
13. No abra el chasis bajo ningún concepto. No introduzca ningún objeto en la carcasa.
14. Desconecte el enchufe de la toma exclusivamente por el mismo enchufe. No tire del cable de alimentación.
15. No enrolle el cable de alimentación alrededor del producto.
16. Desconecte el enchufe cuando no use el producto, si se produce un mal funcionamiento, antes de instalar / retirar accesorios y antes de limpiar el producto.
17. Use el producto exclusivamente en entornos interiores secos, nunca en el exterior.
18. Proteja el producto y/o sus componentes eléctricos de la luz solar directa y el polvo, fuego (chimenea, barbacoa, velas), agua (salpicaduras, jarrones, bañeras) y humedad elevada.
19. No sustituya una pieza por otra. Si necesita sustituir una pieza, contacte con el servicio al cliente.
20. Conecte el enchufe a una toma adecuada fácilmente accesible, de forma que en caso de emergencia pueda desconectarse rápidamente el producto de la corriente.
21. Desconecte el enchufe para apagarlo por completo. Use el enchufe como dispositivo de desconexión.
22. **¡Importante!** Antes de usar el producto, asegúrese de que esté en perfecto estado operativo. El producto no debe usarse si muestra indicios de daños o se sospecha que es defectuoso.

## ¡Felicidades!

Gracias por adquirir un producto **KOENIC**. Lea las instrucciones de uso cuidadosamente y consérvelas como referencia en el futuro.

### Finalidad de uso

Con su molinillo cónico fresador, el producto solamente es adecuado para moler granos de café. La capacidad del recipiente de granos de café es de 300 g, el recipiente de café molido tiene una capacidad de 150 g. La cantidad de molido puede establecerse entre 2 y 12 tazas y, alternativamente, el café puede molerse directamente en un portafiltro de 51,5 o 58 mm. El grosor puede establecerse en 30 pasos, entre grueso, mediano y fino. El molinillo de café está diseñado para uso doméstico particular y no debe usarse para fines comerciales. Cualquier otro uso puede tener como resultado daños en el producto o lesiones. Imtron GmbH no acepta ninguna responsabilidad por daños al producto, daños materiales ni lesiones personales causadas por uso poco cuidadoso, inadecuado o incorrecto del producto, ni uso del producto distinto a la finalidad especificada por el fabricante.

### Antes del primer uso

- Saque el producto y los accesorios cuidadosamente del embalaje original. Se recomienda conservar el embalaje original para guardarlo posteriormente. Obedezca las normativas legales aplicables cuando deseche el embalaje original. Contacte con su ayuntamiento si tiene dudas sobre su eliminación adecuada.
- Compruebe que la entrega esté completa y no existan daños. Si la entrega no está completa o nota daños por transporte, contacte de inmediato con su punto de venta.
- Todos los aparatos se prueban en la fábrica para garantizar que estén en perfecto estado. Por ello, pueden quedar restos de café molido en el aparato.

- Lave el recipiente de granos de café y su tapa manualmente con agua jabonosa caliente y seque ambas piezas por completo. Limpie el exterior del molinillo con una gamuza suave humedecida y séquelo por completo.
- Ponga el producto sobre una superficie seca, plana y estable.
- Conecte el producto a la corriente.

### Contenido de la entrega

- 1 x Molinillo de café
- 1 x Soporte de portafiltro
- 1 x Recipiente de café molido
- 1 x Pincel de limpieza
- 1 x Manual del usuario
- 1 x Tarjeta de garantía

### Elementos de control y componentes

- A** Tapa del recipiente de granos de café
- B** Recipiente de granos de café
- C** Molinillo fresador cónico superior extraíble
- D** Mecanismo rotatorio para el grado de molido
- E** Pantalla
- F** Panel de control
  - a** Botón **SET**
  - b** Botón de aumento de valor **+**
  - c** Botón de reducción de valor **-**
  - d** Botón de inicio/detención **▶||**
- G** Carcasa
- H** Botón de desbloqueo
- I** Cepillo de limpieza
- J** Tapa del recipiente de café molido
- K** Recipiente de café molido
- L** Soporte de portafiltro

## Funcionamiento

### Llenar los granos de café

- 1 Saque la tapa del recipiente de granos de café y llene el recipiente con la cantidad deseada de granos de café. La capacidad máxima de llenado es de aproximadamente 300 g.  
Vuelva a poner la tapa en el recipiente de granos de café.

#### Nota

El molinillo de café solamente es adecuado para moler granos de café. Asegúrese de que no haya otros objetos ni alimentos en el recipiente de granos de café. No use granos de café caramelizados para garantizar que el molinillo funcione correctamente. No llene con café molido el recipiente de granos de café.

### Inserte el soporte de portafiltro o el recipiente de café molido.

Puede guardar hasta 150 g de café molido en el recipiente de café molido. Abra la tapa y póngala en el molinillo antes de moler. Para guardarlo, mantenga cerrado el recipiente para no perder sabor.

Alternativamente, puede moler café directamente en un portafiltro (51,5 mm o 58 mm). Para hacerlo, inserte el soporte de portafiltro en el molinillo de café y ajuste la configuración correspondiente.

Consulte la tabla siguiente para la posición recomendada.

Método de preparación	Espresso	Hervido, café de filtro, preparación en frío	Prensado
Posición de grosor recomendada	Fino	Medio	Grueso
Grosor establecido	1 - 8	9 - 21	22 - 30


## Encendido

- 2 Conecte el molinillo de café a una toma adecuada, emitirá una señal acústica y se encenderá en modo espera.

### Modo de ahorro de energía


Si no pulsa ningún botón, el molinillo de café pasa automáticamente a modo espera pasados 15 minutos. Active el molinillo de café pulsando cualquier botón.

### Configuración de grosor

- 3 Según las preferencias personales, puede ajustar hasta 30 posiciones de grosor distintas para adecuarse al método de preparación deseado; por ejemplo espresso, café de filtro o cafetera a presión.  
Para ajustar la posición de grosor, aplique una ligera presión y gire el recipiente de granos de café a la posición deseada. Según el método de preparación, seleccione una posición de grosor entre FINO y GRUESO.
- 4 Pulse el botón de inicio/detención  para encender el molinillo de café.

### Selección del programa de molido.

Puede seleccionar tres programas distintos de molido, que se muestran en pantalla:

: Seleccione la cantidad de café por número de tazas, 1 a 12 tazas.

**SEC**: Seleccione la cantidad de café por tiempo de molido, de 1 a 30 segundos.

: Seleccione la cantidad de café por porción de portafiltros, una o doble.

### Nota

El programa deseado se selecciona pulsando el botón **SET**.


### Seleccione el número de tazas

Puede seleccionar entre 1 y 12 tazas. Si establece 12, se molerá una cantidad suficiente de granos de café para aproximadamente 12 tazas. Este valor es solamente orientativo, dado que la cantidad depende del sabor, tipo y tostado, así como de la posición de grosor seleccionada.

Pulse el botón **SET** y seleccione el programa de tazas, se mostrará  en la pantalla.

Use los botones **+ o -** para establecer el número de tazas entre 1 y 12. Mantenga pulsado el botón correspondiente para cambiar rápidamente el valor.

Pulse el botón  para comenzar a moler.

En cuanto se alcance el número de tazas deseado, el molinillo de café se apagará. Puede detener el molido en cualquier momento pulsando el botón .

Se guardará el último número de tazas establecido incluso cuando se desconecte de la corriente.

### Selección del tiempo de molido.

Seleccione 1 a 30 segundos. Si establece 30 segundos, se molerá una cantidad suficiente de granos de café para aproximadamente 12 tazas. Este valor es solamente orientativo, dado que la cantidad depende del sabor, tipo y tostado, así como de la posición de grosor seleccionada.


Pulse el botón **SET** y seleccione el programa de tiempo, se mostrará **SEC** en la pantalla.

Use los botones **+ o -** para establecer el tiempo de molido entre 1 y 30 segundos. Mantenga

pulsado el botón correspondiente para cambiar el valor más rápido.

Pulse el botón  para comenzar a moler.

En cuanto se alcance el tiempo de molido establecido, el molinillo de café se apagará.

Puede detener el molido en cualquier momento pulsando el botón .

Se guardará el último tiempo de molido establecido incluso cuando se desconecte de la corriente.

La posición de grosor seleccionada determina el volumen dispensado, y por ello la cantidad de café dispensado puede variar para la misma posición de tiempo.

### Seleccionar la porción de portafiltros


Seleccione una porción única o doble para el portafiltros. Si establece 1, se molerá una cantidad suficiente de granos de café para aproximadamente una sola porción. Este valor es solamente orientativo, dado que la cantidad depende del sabor, tipo y tostado, así como de la posición de grosor seleccionada.

Pulse el botón **SET** y seleccione el programa de portafiltros, se mostrará  en la pantalla.

Use los botones **+ o -** para seleccionar 1 o 2.

Pulse el botón  para comenzar a moler.

En cuanto se alcance el tamaño de porción establecido, el molinillo de café se apagará.

Puede detener el molido en cualquier momento pulsando el botón .

\*Se guardará el último tamaño de porción establecido incluso cuando se desconecte de la corriente.

Inserte el soporte del portafiltro en el molinillo de café para llenar el portafiltro (no incluido) con café molido. (Fig. 12)

### Nota

Después del uso, desconecte el producto de la alimentación y retire el recipiente de café molido.

### Recomendaciones

Los granos de café frescos producen el mejor sabor y aroma.

Llene el recipiente de granos de café solamente con la cantidad de granos que quiera usar en el futuro inmediato.

La cantidad de café molido necesaria depende de la cantidad de café y el método de preparación. Se usan distintas cantidades para distintos métodos de preparación.

La posición de grosor real depende de muchos factores, incluyendo el grado de tostado (claro u oscuro), frescor, humedad, tipo de grano de café, contenido en aceite, etc. Con el tiempo verá la posición que se adapte mejor a sus gustos, estilo de preparación y otras preferencias personales al preparar café.

## Limpeza y cuidados



### Advertencia

- Desenchufe el cable de alimentación y deje que el producto se enfríe por completo antes de limpiarlo.
- No sumerja nunca el producto, incluyendo el cable de alimentación y el enchufe, en agua ni otros líquidos al limpiar. Nunca lo aguante bajo agua corriente.
- Asegúrese de que no entre humedad en el producto durante la limpieza.
- No use nunca disolventes, limpiadores abrasivos, cepillos rígidos, objetos metálicos ni afilados para la limpieza. Los disolventes son perjudiciales para la salud y dañan las piezas de plástico, los limpiadores y los accesorios abrasivos rayan la superficie.

La limpieza y el mantenimiento regulares mantendrán su molinillo de café en perfecto estado y garantizará un sabor de café perfecto durante un largo periodo de tiempo.

- 5** Desconecte de la alimentación y deje que el molinillo se enfríe por completo antes de limpiarlo.
- 6**
  - 1** Pulse el botón de liberación para retirar el recipiente de granos de café.
  - 2** Retire el recipiente de granos de café levantándolo.

- 7**
  - 1** Gire el molinillo fresador cónico superior en sentido antihorario para retirarlo.
  - 2** Retire el molinillo fresador cónico superior hacia arriba.

- 8** Limpie el molinillo fresador cónico superior con el cepillo de limpieza.

- 9** Enjuague el molinillo fresador cónico superior con agua corriente.

- 10** Vuelva a colocar el molinillo fresador cónico superior y gírelo en sentido horario para bloquearlo en posición. Retire los granos de café restantes en la parte inferior del molinillo antes de insertar el molinillo fresador.

- 11**
  - 1** Vuelva a colocar el recipiente de granos de café.
  - 2** Gire el recipiente de granos de café en sentido horario hasta que encaje en posición.

- Limpie el molinillo de café con regularidad y elimine cualquier depósito.
- Limpie el recipiente de granos de café con una gamuza seca. Pulse el botón de liberación y gírelo ligeramente en sentido horario para soltarlo y retirarlo.
- Limpie las superficie exteriores del producto con un paño ligeramente húmedo y séquelas por completo. Asegúrese de que no entre agua en el producto (por ejemplo en el panel de control).
- Limpie los componentes con un cepillo, soplándolos o con agua corriente. Deben secarse todas las piezas antes del montaje. Vuelva a montar en orden inverso.
- Limpie todos los accesorios manualmente, no son adecuados para lavavajillas.
- Seque cuidadosamente el producto tras limpiarlo.
- La limpieza y mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños.
- Guarde el producto en un lugar fresco y seco, fuera del alcance de niños y mascotas.

## Solución de problemas

Si se producen problemas durante el funcionamiento, intente corregirlos primero usted mismo usando la lista siguiente. Si no tiene éxito, contacte con el servicio al cliente.

Problema	Posible causa	Solución propuesta
No hay indicación en la pantalla	El enchufe no está conectado a la toma	Conecte el enchufe correctamente a una toma adecuada
	Aún no se ha seleccionado ninguna función	Pulse primero el botón <b>SET</b> y a continuación establezca una función
	El molinillo de café está en modo espera	Pasados 15 minutos sin pulsar ningún botón, el molinillo de café pasa a modo espera, pulse cualquier botón para establecer una función
Se ilumina "E1" en pantalla	El recipiente de granos de café no está correctamente insertado y bloqueado en posición	Inserte correctamente el recipiente de granos de café, debe encajar de forma audible en posición
El café es demasiado flojo	Ha molido café para una porción y lo ha usado para un espresso doble	Muela café para un espresso doble
	Ha molido demasiado poco café	Aumente la cantidad de café molido
	El café molido es demasiado grueso	Use una posición de grosor más fina
El café molido obstruye el portafiltro	Posición de grosor demasiado fina	Aumente el grosor del café molido

## Características técnicas

Importador	: Imtron GmbH : Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Alemania : Número de registro comercial: HRB 4580
Tensión nominal, frecuencia	: 220 - 240 V~, 50 - 60 Hz
Potencia nominal	: máx. 160 W
Clase de protección	: II
Posiciones de grosor	: 30
Capacidad del recipiente de granos de café	: 300 g
Capacidad del recipiente de café molido	: 150 g
Soporte de portafiltro	: 51,5 cm y 58 cm
Dimensiones (An x L x Al)	: 136 x 175 x 328 cm
Peso	: 2,05 kg
Material	: ABS/S.S.
Consumo de energía en modo apagado	: 0 W
Consumo energético en modo de suspensión	: 0,2 W
Tiempo para cambiar a modo espera	: 15 minutos

## Consignes de sécurité

- Ce produit est exclusivement destiné à un usage privé et domestique et à des applications similaires et ne convient pas à un usage commercial. Les applications domestiques comprennent : l'utilisation dans les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et l'utilisation par les clients dans les maisons d'hôtes, les petits hôtels et les établissements résidentiels similaires par exemple.
- **Risque d'électrocution !** N'essayez jamais de réparer le produit vous-même. En cas de panne, faites réparer le produit uniquement par un spécialiste qualifié.
- **Avertissement !** Ne plongez jamais les parties électriques du produit dans l'eau ou tout autre liquide. Ne mettez jamais l'appareil sous le robinet.
- Ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants. Gardez le produit et le câble d'alimentation hors de portée des enfants.
- L'appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités corporelles, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas de l'expérience et/ou de la connaissance nécessaire si elles sont surveillées ou formées concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Les travaux de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être confiés à des enfants de moins de 8 ans et ils doivent être surveillés par des adultes.
- Vérifiez régulièrement que la fiche secteur et le câble d'alimentation ne sont pas endommagés. Si le câble d'alimentation du produit est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service à la clientèle ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

## Consignes de sécurité

- **Risque de blessure !** Lors de la manipulation du moulin, faites attention lorsque vous videz le réservoir à grains de café et lorsque vous nettoyez le moulin.
- **Attention !** Une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures.
- En cas d'absence de surveillance, débranchez le produit du secteur avant de procéder au montage, au démontage et au nettoyage.
- Éteignez le produit et débranchez-le du secteur avant de remplacer des accessoires ou avant de vous approcher des pièces mobiles pendant le fonctionnement.
- L'utilisation d'accessoires non expressément recommandés par le fabricant peut provoquer des blessures et des dommages. Utilisez donc uniquement des accessoires d'origine.
- N'utilisez pas le produit trop longtemps sans interruption pour éviter une surchauffe du moteur. Le temps de fonctionnement en continu ne doit pas dépasser 30 secondes. Laissez le produit refroidir si le boîtier devient trop chaud.
- N'ajoutez jamais d'ingrédients dans le récipient à grains de café lorsque le produit est en cours de fonctionnement.
- Ne touchez pas le moulin et les pièces mobiles. Maintenez les doigts, les cheveux, les vêtements et les ustensiles à l'écart des pièces mobiles.
- Utilisez le produit uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu et avec les accessoires et composants recommandés. Une utilisation incorrecte ou inappropriée est dangereuse et peut entraîner des blessures.
- Nettoyez le produit et les autres accessoires après chaque utilisation.
- Veuillez consulter le chapitre **Nettoyage et entretien**.

## Consignes de sécurité

1. Avant d'utiliser le produit pour la première fois, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et remettez-le avec le produit en cas de transmission. Respectez les avertissements figurant sur le produit et dans ce mode d'emploi. Il contient des instructions de sécurité importantes ainsi que les instructions pour l'utilisation et l'entretien du produit.
2. Utilisez le produit uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu et avec les accessoires et composants recommandés. Une utilisation inappropriée ou incorrecte est dangereuse.
3. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé.
4. Ne placez pas des objets à flamme nue, telles que des bougies, sur le produit ou à proximité de celui-ci. Ne posez aucun objet rempli de liquide, comme un vase, sur le produit.
5. Ne réparez jamais le produit vous-même (par exemple si le câble d'alimentation est endommagé ou si le produit est tombé). Faites effectuer les réparations uniquement par un centre de service à la clientèle agréé.
6. La tension secteur doit correspondre à la valeur indiquée sur la plaque signalétique.
7. Pour couper entièrement l'alimentation électrique, débranchez la fiche de l'appareil de la prise secteur. Assurez-vous qu'elle est toujours facilement accessible et que son accès est toujours possible.
8. Évitez d'endommager le câble d'alimentation en le pliant ou en le mettant en contact avec des arêtes vives.
9. Gardez le produit, y compris le câble d'alimentation et la fiche secteur, à l'écart des sources de chaleur telles que les radiateurs, les fours et autres produits générant de la chaleur.
10. Disposez le câble de manière à ce qu'il ne puisse pas être tiré vers le bas ou trébuché accidentellement.
11. Si une rallonge est utilisée, elle doit être adaptée à la puissance correspondante.
12. N'utilisez pas le produit avec les mains mouillées ou debout sur un sol mouillé. Ne touchez jamais la fiche secteur avec les mains mouillées ou humides.
13. N'ouvrez pas le boîtier du produit sous aucune circonstance. N'insérez aucun objet dans le boîtier.
14. Débranchez la fiche secteur de la prise uniquement en tirant sur la fiche elle-même. Ne tirez pas sur le câble d'alimentation.
15. N'enroulez pas le câble d'alimentation autour du produit.
16. Débranchez la fiche d'alimentation lorsque le produit n'est pas utilisé, en cas de dysfonctionnement, avant de fixer/retirer des accessoires et avant de nettoyer le produit.
17. Utilisez cet appareil en intérieur dans un lieu sec, et jamais à l'extérieur.
18. Protégez le produit et/ou les composants électriques des rayons directs du soleil et de la poussière, du feu (cheminée, barbecue, bougies), de l'eau (projections d'eau, vases, baignoire) et d'une forte humidité.
19. Ne remplacez pas une pièce par une autre. Si vous devez remplacer une pièce, veuillez contacter le service à la clientèle.
20. Branchez la fiche secteur sur une prise adaptée et facilement accessible afin de pouvoir rapidement débrancher le produit du secteur en cas d'urgence.
21. Débranchez la fiche secteur pour éteindre complètement le produit. Utilisez la fiche d'alimentation comme dispositif de mise hors tension.
22. **Important !** Avant toute utilisation, assurez-vous que le produit est en parfait état de fonctionnement. Le produit ne doit pas être utilisé s'il présente des signes d'endommagement ou si vous soupçonnez qu'il est défectueux.

## Félicitations !

Merci d'avoir acheté un produit **KOENIC**.  
Veuillez lire soigneusement le mode d'emploi et le conserver pour une consultation future.

## Usage prévu

Avec son moulin à meule conique, le produit exclusivement destiné à moudre des grains de café. La capacité du réservoir à grains est de 300 g et celle du bac à café moulu de 150 g. La quantité de mouture peut être réglée de 2 à 12 tasses. Le café peut également être moulu directement dans un porte-filtre de 51,5 ou 58 mm. Le réglage de la finesse de mouture peut être ajusté en 30 étapes, de grossière à moyenne à fine. Le moulin à café est uniquement destiné à une utilisation domestique et ne doit pas être utilisé à des fins commerciales. Toute autre utilisation peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages au produit.

Imtron GmbH ne pourra pas être tenu pour responsable pour les dommages subis par le produit, les dommages ou les blessures causées par l'inattention ou l'utilisation inadaptée ou incorrecte du produit, ne respectant pas les instructions du fabricant.

## Avant la première utilisation

- Retirez soigneusement le produit et ses accessoires de l'emballage d'origine. Il est conseillé de conserver l'emballage d'origine pour un stockage ultérieur. Veuillez respecter les réglementations lorsque vous éliminez l'emballage d'origine du produit. Veuillez contacter votre autorité locale si vous avez des questions sur l'élimination appropriée.
- Vérifiez que le contenu de la boîte est complet et que rien n'est endommagé. En cas de livraison incomplète ou de dommages liés au transport, contactez immédiatement votre point de vente.
- Tous les appareils sont testés en usine pour garantir qu'ils sont en parfait état. Des résidus de café moulu peuvent donc rester dans les appareils.

- Lavez le récipient à grains de café et son couvercle à la main dans de l'eau chaude savonneuse et séchez-les soigneusement. Essuyez l'extérieur du moulin avec un chiffon doux et humide et séchez-le soigneusement.
- Placez le produit sur une surface de travail sèche, plane et stable.
- Branchez le produit sur le secteur.

## Contenu de la boîte

- 1 x Moulin à café
- 1 x Support de porte-filtre
- 1 x Bac à café moulu
- 1 x Brosse de nettoyage
- 1 x Mode d'emploi
- 1 x Carte de garantie

## Éléments et composants de contrôle

- A** Couvercle du récipient à grains de café
- B** Récipient à grains de café
- C** Moulin à meule conique supérieure amovible
- D** Mécanisme rotatif pour le degré de mouture
- E** Écran
- F** Panneau de contrôle
  - a** Bouton **SET**
  - b** Augmenter la valeur bouton +
  - c** Diminuer la valeur bouton -
  - d** Bouton marche/arrêt ►||
- G** Boîtier
- H** Bouton de déverrouillage
- I** Brosse de nettoyage
- J** Couvercle du bac à café moulu
- K** Bac à café moulu
- L** Support du porte-filtre

## Utilisation

### Remplissage des grains de café

- 1 Retirez le couvercle du récipient à grains de café et remplissez le récipient avec la quantité souhaitée de grains de café. La capacité de remplissage maximale est d'environ 300 g. Remettez le couvercle sur le récipient à grains de café.

#### Remarque

Le moulin à café convient uniquement pour mouliner des grains de café. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'autres objets ou aliments dans le récipient à grains de café. N'utilisez pas de grains de café caramélisés pour garantir le bon fonctionnement du moulin à café. Ne versez pas de café moulu dans le récipient à grains de café.

### Insertion du support de porte-filtre ou du bac à café moulu

Vous pouvez stocker jusqu'à 150 g de café moulu dans le bac à café moulu. Ouvrez le couvercle et placez-le dans le moulin à café avant de mouliner. Pour conserver, maintenez le bac à café fermé afin de ne pas perdre de saveur.

Vous pouvez également mouliner le café directement dans un porte-filtre (51,5 mm ou

58 mm). Pour cela, insérez le support du porte-filtre dans le moulin à café et ajustez le réglage correspondant.

### Allumer

- 2 Branchez le moulin à café sur une prise adaptée, il émettra un signal sonore et s'allumera en mode veille.

### Mode économie d'énergie

Si aucun bouton n'est appuyé, le moulin à café passe automatiquement en mode veille après 15 minutes. Réactivez le moulin à café en appuyant sur n'importe quel bouton.

### Réglage de la finesse de mouture

- 3 Selon le goût de chacun, jusqu'à 30 réglages de mouture différents peuvent être ajustés pour s'adapter à la méthode de préparation souhaitée – espresso, café filtre ou presse française par exemple. Pour régler la finesse du café, appliquez une légère pression et tournez le récipient à grains de café jusqu'à la position souhaitée. Selon la méthode de préparation, sélectionnez un réglage de finesse de mouture allant de FIN à GROS.


- 4 Appuyez sur le bouton marche/arrêt ►|| pour allumer le moulin à café.

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour les paramètres recommandés :


Méthode de préparation	Espresso	Verser sur, filtrer le café, infuser à froid	Presse française
Réglage de la finesse de mouture recommandé	Fin	Moyen	Grossier
Définir la finesse de mouture	1 - 8	9 - 21	22 - 30

## Sélection du programme de mouture

Trois programmes de mouture différents peuvent être sélectionnés, qui sont affichés sur l'écran :

 : Sélectionnez la quantité de café en fonction du nombre de tasses, de 1 à 12 tasses.

**SEC** : Sélectionnez la quantité de café en fonction du temps de mouture, de 1 à 30 secondes.


 : Sélectionnez la quantité de café par portion de porte-filtre, simple ou double.


### Remarque


Le programme souhaité est sélectionné en appuyant sur le bouton **SET**.

## Sélection du nombre de tasses

Vous pouvez sélectionner de 1 à 12 tasses. Si vous réglez 12, une quantité suffisante de grains de café pour environ 12 tasses est moulue. Il s'agit uniquement d'une valeur indicative, car la quantité dépend de la saveur, du type et de la torréfaction préférés ainsi que du réglage de finesse de mouture sélectionné.

Appuyez sur le bouton **SET** et sélectionnez le programme de tasse,  s'affiche sur l'écran. Utilisez les boutons **+** ou **-** pour régler le nombre de tasses de 1 à 12. Appuyez sur le bouton correspondant et maintenez-le enfoncé pour modifier rapidement la valeur.


Appuyez sur le bouton  pour commencer la mouture.


Dès que le nombre de tasses défini est atteint, le moulin à café s'éteint. La mouture peut être arrêtée à tout moment en appuyant sur le bouton .

Le dernier nombre de tasses réglé est enregistré même après la mise hors tension.

## Sélection du temps de mouture

Sélectionnez 1 à 30 secondes. En réglant sur 30 secondes, une quantité suffisante de grains de café pour environ 12 tasses est moulue. Il s'agit uniquement d'une valeur indicative, car la quantité dépend de la saveur, du type et de la torréfaction préférés ainsi que du réglage de finesse de mouture sélectionné.

Appuyez sur le bouton **SET** et sélectionnez le programme horaire, **SEC** s'affiche sur l'écran. Utilisez les boutons **+** ou **-** pour régler le temps de mouture de 1 à 30 secondes. Appuyez sur le bouton correspondant et maintenez-le enfoncé pour modifier la valeur plus rapidement. Appuyez sur le bouton  pour commencer la mouture.

Dès que le temps de mouture réglé est atteint, le moulin à café s'éteint. La mouture peut être arrêtée à tout moment en appuyant sur le bouton .

Le dernier temps de mouture réglé est enregistré même après la mise hors tension.

Le réglage de la finesse de mouture sélectionné détermine le volume distribué. En conséquence, la quantité de café moulu distribuée peut varier pendant la même durée.


## Sélection de la partie porte-filtre

Sélectionnez une portion simple ou double pour le porte-filtre. Lorsqu'il est réglé sur 1, une quantité suffisante de grains de café est moulue pour environ une seule portion. Il s'agit uniquement d'une valeur indicative, car la quantité dépend de la saveur, du type et de la torréfaction préférés ainsi que du réglage de finesse de mouture sélectionné.

Appuyez sur le bouton **SET** et sélectionnez le programme du porte-filtre,  s'affiche sur l'écran.

Utilisez les boutons **+** ou **-** pour sélectionner 1 ou 2.

Appuyez sur le bouton  pour commencer la mouture.

Dès que la taille de portion définie est atteinte, le moulin à café s'éteint. La mouture peut être arrêtée à tout moment en appuyant sur le bouton .

\*La dernière taille de portion définie est enregistrée même après la mise hors tension. Insérez le support du porte-filtre dans le moulin à café pour remplir le porte-filtre (non inclus) de café moulu. (Fig. 12)

## Remarque

Après utilisation, débranchez le produit du secteur et retirez le bac à café moulu.

## Conseils

Les grains de café frais produisent la meilleure saveur et le meilleur arôme.

Remplissez le réservoir à grains de café uniquement avec la quantité de grains de café que vous prévoyez d'utiliser dans un avenir proche.

La quantité de café moulu nécessaire dépend de la quantité de café et de la méthode de préparation. Différentes quantités sont utilisées pour les différentes méthodes de préparation. Le réglage réel de la finesse de mouture dépend de nombreux facteurs, notamment le degré de torréfaction (légère ou poussée), la fraîcheur, l'humidité, le type de grains de café, la teneur en huile, etc. Au fil du temps, vous découvrirez quel réglage convient le mieux à votre goût, à votre style de préparation et à d'autres préférences personnelles lors de la préparation du café.

## Nettoyage et entretien



### Avertissement

- Débranchez la fiche secteur et laissez le produit refroidir complètement avant de le nettoyer.
- Ne plongez jamais le produit, y compris le câble d'alimentation et la fiche secteur, dans l'eau ou tout autre liquide lors du nettoyage. Ne le maintenez jamais sous le robinet.
- Assurez-vous qu'aucune humidité ne pénètre dans le produit pendant le nettoyage.
- N'utilisez jamais des solvants, des produits abrasifs, des brosses dures, et des objets pointus ou métalliques. Les solvants sont dangereux pour la santé et attaquent les pièces en plastique ; les produits de nettoyage abrasifs et les produits d'aide au nettoyage rayent les surfaces.

Un nettoyage et un entretien réguliers maintiendront votre moulin à café en parfait état et garantiront une saveur de café parfaite sur une longue période.

- 5** Débranchez le moulin à café du secteur et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer.
- 6**
  - 1** Appuyez sur le bouton de déverrouillage pour retirer le récipient à grains de café.
  - 2** Retirez le récipient à grains de café en le soulevant vers le haut.
- 7**
  - 1** Tournez la meule conique supérieure amovible dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.
  - 2** Retirez la meule conique supérieure vers le haut.
- 8** Nettoyez le moulin à meule conique supérieure avec la brosse de nettoyage.
- 9** Rincez la meule conique supérieure sous le robinet.
- 10** Remettez la meule conique supérieure en place et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour la verrouiller en place. Retirez les grains de café restant dans la partie inférieure du moulin avant d'insérer le moulin à meule.
- 11**
  - 1** Remplacez le réservoir à grains de café.
  - 2** Tournez le récipient à grains de café dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
  - Nettoyez régulièrement le moulin à café et éliminez les dépôts éventuels.
  - Nettoyez le réservoir à grains de café avec un chiffon sec. Appuyez sur le bouton de déverrouillage et tournez-le légèrement dans le sens des aiguilles d'une montre pour le libérer et le retirer.

- Nettoyez les surfaces extérieures de l'appareil avec un chiffon légèrement humide puis essuyez-les soigneusement. Assurez-vous que de l'eau ne pénètre pas dans le produit (par exemple sur le panneau de commande).
- Nettoyez les composants avec une brosse, en soufflant dessus ou sous le robinet. Toutes les pièces doivent être sèches avant l'assemblage. Remontez dans l'ordre inverse.
- Nettoyez tous les accessoires uniquement à la main, ils ne passent pas au lave-vaisselle.
- Séchez soigneusement le produit après le nettoyage.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Conservez le produit dans un endroit frais et sec, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

## Dépannage

Si des problèmes surviennent en cours d'utilisation, essayez d'abord de les résoudre vous-même à l'aide de la liste ci-dessous. Dans le cas contraire, veuillez contacter le service à la clientèle.

Problème	Cause possible	Solution proposée
Aucune indication sur l'écran	La fiche secteur n'est pas branchée à la prise	Branchez correctement la fiche secteur sur une prise appropriée
	Aucune fonction n'a encore été sélectionnée	Appuyez d'abord sur le bouton <b>SET</b> puis définissez une fonction
	Le moulin à café est en mode veille	Après 15 minutes sans appuyer sur aucun bouton, le moulin à café passe en mode veille. Appuyez sur n'importe quel bouton pour régler une fonction
« E1 » s'affiche sur l'écran	Le récipient à grains de café n'est pas correctement inséré et verrouillé en place	Insérez correctement le récipient à grains de café, il doit s'enclencher de manière audible
Le café est trop faible	Vous avez moulu du café pour une portion individuelle et vous l'avez utilisé pour un double expresso	Moulez du café pour un double expresso
	Vous avez moulu trop peu de café	Augmentez la quantité de café moulu
	Le café moulu est trop grossier	Choisissez une finesse de mouture plus fine
Le café moulu obstrue le porte-filtre	Le réglage de la mouture est trop fin	Régalez une mouture grossière

## Données techniques

Importateur	: Imtron GmbH : Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Allemagne : N° de registre du commerce : HRB 4580
Tension nominale, fréquence	: 220 - 240 V~, 50 - 60 Hz
Puissance nominale	: 160 W max.
Indice de protection	: II
Paramètres de finesse de mouture	: 30
Capacité du réservoir à grains de café	: 300 g
Capacité du bac à café moulu	: 150 g
Support du porte-filtre	: 51,5 cm et 58 cm
Dimensions l x L x H	: 136 x 175 x 328 cm
Poids	: 2,05 kg
Matières	: ABS/S.S.
Consommation électrique en mode arrêt	: 0 W
Consommation énergétique en mode veille	: 0,2 W
Temps de mise en veille	: 15 minutes

## Biztonsági utasítások

- A terméket kizárólag magáncélú otthoni és ehhez hasonló felhasználásra szánják, kereskedelmi célú felhasználásra nem alkalmas. Háztartási célú felhasználásra, mint például üzletek, irodák személyzeti konyháiban, valamint vendégházakban, kisebb szállodákban és hasonló lakóépületekben a vendégek által történő használatra ajánlott.
- **Áramütés veszélye áll fenn!** Soha ne kísérelje meg önmaga megjavítani a terméket! Meghibásodás esetén a terméket kizárólag megfelelően képzett szakemberrel javíttassa meg.
- **Figyelem!** Soha ne merítse a termék elektromos alkatrészeit vízbe vagy más folyadékba. Soha ne tartsa a terméket folyó víz alá.
- Ezt a terméket gyermekek nem használhatják. Tartsa a terméket és a tápkábelt gyermekek elől elzárva.
- A terméket használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi fogyatékossgal élők, valamint olyanok, akiknek nincs kellő tapasztalatuk vele, ha felügyeletet kapnak, vagy megfelelő oktatásban részesültek a termék biztonságos használatáról és megértették az abban rejlő veszélyeket.
- A gyerekek ne játszanak a termékkel.
- A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyermekek, kivéve, ha legalább 8 évesek, és felügyeletük biztosított.
- Rendszeresen ellenőrizze a hálózati csatlakozót és a tápkábelt a sérülések szempontjából. Ha a termék tápkábele megsérül, a veszélyek elkerülése érdekében a gyártónak vagy annak ügyfélszolgálatának ill. egy hasonlóan szakképzett személynek ki kell cserélnie.

## Biztonsági utasítások

- **Sérülésveszély!** A kávébabtartály kiürítésekor és a tisztítás során óvatosan bánjon az őrlővel.
- **Vigyázat!** A helytelen használat sérüléseket okozhat.
- Ha nincs felügyelet alatt, akkor az összeszerelés, szétszerelés és tisztítás előtt válassza le a terméket a hálózati tápellátásról.
- Kapcsolja ki a terméket, és válassza le a hálózati tápellátásról, mielőtt kicseréli a tartozékokat, vagy mielőtt megközelítené a működés közben mozgó alkatrészeket.
- A gyártó által nem kifejezetten ajánlott tartozékok használata sérülést és károkat okozhat. Emiatt kizárólag eredeti tartozékokat használjon.
- Ne működtesse a terméket túl hosszú ideig megszakítás nélkül, hogy elkerülje a motor túlmelegedését. A folyamatos üzemidő nem haladhatja meg a 30 másodpercet. Hagyja lehűlni a terméket, ha a készülékház túlságosan felforrósodik.
- Soha ne tegyen összetevőket a kávébabtartályba a termék működtetése közben.
- Ne érintse meg a darálót vagy a mozgó alkatrészeket. Tartsa távol az ujjait, haját, ruházatát és használati tárgyait a mozgó alkatrészekről.
- A terméket kizárólag rendeltetésszerűen és csak az ajánlott tartozékokkal és alkatrészekkel használja. A nem megfelelő vagy helytelen használat veszélyes és sérüléshez vezethet.
- Minden használat után tisztítsa meg a terméket és a tartozékokat.
- Lásd a **Tisztítás és ápolás** fejezetet.

## Biztonsági utasítások

1. A termék első használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a felhasználói kézikönyvet, és adja át a termékkel együtt. Figyeljen oda a terméken és a felhasználói kézikönyvben olvasható figyelmeztetésekre. Fontos biztonsági előírásokat, valamint a termék használatára és karbantartására vonatkozó utasításokat tartalmaz.
2. A terméket csak rendeltetésszerűen és csak az ajánlott tartozékokkal és alkatrészekkel használja. A nem megfelelő vagy helytelen használat veszélyes.
3. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a terméket bekapcsolt állapotban.
4. Ne helyezzen nyílt lángot, például gyertyát a termékre vagy a termék mellé. Ne helyezzen folyadékkal töltött tárgyakat, például vázákat a termékre.
5. Soha ne javítsa meg a terméket saját maga (pl. ha a tápkábel megsérült, vagy ha a terméket leejtették). A javításokat csak hivatalos ügyfélszolgálati központban végeztesse el.
6. A hálózati feszültségnek meg kell felelnie a termék címtábláján szereplő adatoknak.
7. A terméket kizárólag a hálózati csatlakozódugó segítségével lehet teljesen leválasztani a hálózatról. Gondoskodjon arról, hogy a hálózati csatlakozó mindig könnyen hozzáférhető és elérhető helyen legyen.
8. Gondoskodjon róla, hogy a hálózati kábel ne sérüljön meg, ne repedjen meg, és ne érintkezzen éles dolgokkal.
9. Tartsa a terméket, beleértve a hálózati kábelt és a hálózati csatlakozót is, távol hőforrásoktól, például radiátoroktól, sütőktől és más hőtermelő termékektől.
10. A kábelt úgy fektesse le, hogy ne legyen lehetőség véletlenül lerántani a kábelt vagy megbotlani benne.
11. Ha hosszabbító kábelt használ, az legyen megfelelő teljesítményű.
12. Ne kezelje a terméket nedves kézzel vagy nedves padlón állva. Soha ne érintse meg a hálózati csatlakozót vizes vagy nedves kézzel.
13. Semmilyen körülmények között ne nyissa ki a készülékházat. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülékházba.
14. A tápcsatlakozót kizárólag magánál a csatlakozódugónál húzza ki a konnektorból. Ne húzza meg a tápkábelt.
15. Ne tekerje a hálózati kábelt a termék köré.
16. Húzza ki a tápcsatlakozót, ha a termék nincs használatban, ha meghibásodás lép fel, a tartozékok csatlakoztatása/eltávolítása és a termék tisztítása előtt.
17. A terméket kizárólag száraz beltéri helyiségben használja, kültéren soha.
18. Védje a terméket és/vagy az elektromos alkatrészeket a közvetlen napfénytől és portól, tüztől (kandalló, grillsütő, gyertya), víztől (vízfröccsenések, vázák, fürdőkádból) és magas páratartalomtól.
19. Ne cseréljen ki egy alkatrészt egy másikra. Ha egy alkatrész cseréjére van szükség, forduljon az ügyfélszolgálathoz.
20. Csatlakoztassa a tápcsatlakozót egy megfelelő, könnyen hozzáférhető aljzathoz, hogy vészhelyzet esetén a termék gyorsan lecsatlakoztatható legyen a hálózatról.
21. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót, ha a terméket teljesen ki akarja kapcsolni. Használja a hálózati csatlakozódugót leválasztó eszközként.
22. **Fontos!** Használat előtt győződjön meg arról, hogy a termék tökéletes működési állapotban van. A terméket nem szabad használni, ha sérülés jeleit mutatja, vagy ha felmerül a gyanú, hogy hibás.

## Gratulálunk!

Köszönjük, hogy a **KOENIC** termékét vásárolta. Kérjük, olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és őrizze meg a későbbi használatra.

## Rendeltetésszerű használat

A kúpos kávéőrlével rendelkező termék kizárólag kávébabok őrlésére alkalmas. A kávébab tároló űrtartalma 300 g, a Kávéőrlemény tárolóé 150 g. Az őrlési mennyiség 2-12 csészére állítható be, alternatívaként a kávé közvetlenül egy 51,5 vagy 58 mm-es karos szűrőtartóba is őrlhető. A durvaság beállítása 30 fokozatban állítható a durvától a közepesen finomig. A kávédarálót otthoni használatra tervezték, és nem alkalmas kereskedelmi célú felhasználásra. Bármilyen más használat személyi sérülést vagy a termék károsodását eredményezheti.

Az Imtron GmbH nem vállal felelősséget a termék gondatlan, nem megfelelő, helytelen használatából, vagy a terméknek a gyártó által előírtaktól eltérő célra történő használatából eredő termékkárokért, anyagi károkért vagy személyi sérülésekért.

## Az első használat előtt

- Óvatosan vegye ki a terméket és tartozékaikat az eredeti csomagolásból. Ajánlatos az eredeti csomagolást megőrizni, hogy később abban tárolhassa a készüléket. Az eredeti csomagolás kidobásakor tartsa be a vonatkozó jogszabályi előírásokat. Kérjük, forduljon a helyi hatósághoz, ha bármilyen kérdése van a megfelelő ártalmatlanítással kapcsolatban.
- Ellenőrizze, hogy a szállított csomag tartalma hiánytalanul és épen megvan-e benne minden. Ha a szállítmány hiányos, vagy ha szállítási sérülést észlel, azonnal vegye fel a kapcsolatot az értékesítési ponttal.

- Minden készüléket gyárilag tesztelnek, hogy biztosítsák a tökéletes állapotot. Ezért a készülékekben őrlött kávé maradványai lehetnek.
- A kávébab tárolót és a fedelét kézzel, meleg szappanos vízben mossa ki, és mindkettőt alaposan szárítsa meg. Törölje át a daráló külsejét puha, nedves ruhával, és alaposan szárítsa meg.
- Helyezze a terméket száraz, vízszintes és stabil munkafelületre.
- Csatlakoztassa a terméket a hálózati tápellátáshoz.

## A csomag tartalma

- 1 db Kávédaráló
- 1 db Karos szűrőtartó
- 1 db Kávéőrlemény tároló
- 1 db Tisztítókefe
- 1 db használati útmutató
- 1 db Jótállási jegy

## Vezérlők és alkatrészek

- A** Kávébab tároló fedele
- B** Kávébab tároló
- C** Kivehető felső kúpos kávéőrítő
- D** Forgó mechanizmus az őrlési fokozathoz
- E** Kijelző
- F** Vezérlőpanel
  - a** **SET** gomb
  - b** Érték növelése + gomb
  - c** Érték csökkentése - gomb
  - d** Start/stop gomb ►||
- G** Készülékház
- H** Kioldó gomb
- I** Tisztítókefe
- J** Kávéőrlemény tároló fedele
- K** Kávéőrlemény tároló
- L** Karos szűrőtartó

## Használat

### Kávébabok betöltése

- 1 Vegye le a kávébab tároló fedelét, és töltsze meg a tárolót a kívánt mennyiségű kávébabbal. A maximális töltési kapacitás kb. 300 g.

Helyezze vissza a fedelet a kávébab tárolóra.

#### Megjegyzés

A kávédaráló csak kávébab őrlésére alkalmas. Ügyeljen arra, hogy a kávébab tárolóban ne legyenek más tárgyak vagy élelmiszerek.

Ne használjon karamellizált kávébabot a kávédaráló megfelelő működésének biztosítása érdekében. Ne töltsön őrölt kávé a kávébab tárolóba.

### A karos szűrőtartó vagy a kávéőrlemény tároló behelyezése

A kávéőrlemény tárolóban legfeljebb 150 g őrölt kávé tárolható. Az őrlés előtt nyissa ki a fedelet, és helyezze a kávédarálóba. A tároláshoz tartsa a tárolót zárva, hogy ne veszítsen aromát.

Alternatívaként a kávé közvetlenül egy karos szűrőtartóba (51,5 mm vagy 58 mm) is őrölhető. Ehhez helyezze be a karos szűrőtartót a kávédarálóba, és állítsa be a megfelelő beállítást.

Az ajánlott beállításokat lásd az alábbi táblázatban:

Elkészítési módszer	Eszpresszó	Öntött kávé, filteres kávé, hideg kávé	Dugattyús kávé
Ajánlott durvasági beállítás	Finom	Közepes	Durva
Durvaság beállítása	1- 8	9- 21	22- 30

## Bekapcsolás

- 2 Csatlakoztassa a kávédarálót egy megfelelő aljzathoz, az egy jelzőhangot ad ki és készenléti üzemmódban bekapcsol.

### Energiatakarékos üzemmód

Ha nem nyomja meg a gombot, a kávédaráló 15 perc után automatikusan készenléti üzemmódba kapcsol. Ébressze fel a kávédarálót bármelyik gomb megnyomásával.


### Durvaság beállítása

- 3 Az egyéni ízléstől függően akár 30 különböző durvasági beállítás is beállítható a kívánt elkészítési módnak megfelelően – pl. eszpresszó, filteres vagy dugattyús kávé. A durvasági beállítás beállításához enyhe nyomást gyakorolva fordítsa a kávébab tárolót a kívánt pozícióba. Az elkészítési módtól függően válasszon egy durvasági beállítást a FINE (finom) és a COARSE (durva) között.


- 4 Nyomja meg a Start/Stop gombot ►|| a kávédaráló bekapcsolásához.

### Az őrlési program kiválasztása

Három különböző őrlési program választható, amelyek a kijelzőn jelennek meg:

: Válassza ki a kávé mennyiségét a csészek száma szerint, 1-től 12 csészéig.

**SEC:** Válassza ki a kávé mennyiségét őrlési idő szerint, 1 és 30 másodperc között.


: A kávé mennyiségének kiválasztása a karos szűrőtartó mérete szerint, szimpla vagy dupla.

### Megjegyzés


A kívánt program kiválasztása a **SET** gomb megnyomásával történik.

### A csészek számának kiválasztása

1-től 12 csészéig választhat. Ha 12-t állít be, akkor körülbelül 12 csészéhez elegendő mennyiségű kávébabot őröl. Ez csak tájékoztató jellegű érték, mivel a mennyiség függ a preferált íztől, típustól és pörköléstől, valamint a kiválasztott durvasági beállítástól.

Nyomja meg a **SET** gombot, és válassza ki a csészeprogramot,  jelenik meg a kijelzőn. A **+** vagy **-** gombokkal állítsa be a csészek számát 1 és 12 között. Az érték gyors megváltoztatásához tartsa lenyomva a megfelelő gombot.

Nyomja meg a  gombot az őrlés megkezdéséhez.

Amint a beállított csészeszámot elérte, a kávédaráló kikapcsol. Az őrlés bármikor leállítható a  gomb megnyomásával.

Az utoljára beállított csészeszám a hálózati áramról való leválasztás után is megmarad.


### Az őrlési idő kiválasztása

Válassza ki az 1 és 30 másodperc közötti időtartamot. A 30 másodperc beállításakor kb. 12 csészéhez elegendő mennyiségű kávébabot őröl meg. Ez csak tájékoztató jellegű érték, mivel a mennyiség függ a preferált íztől, típustól és pörköléstől, valamint a kiválasztott durvasági beállítástól.

Nyomja meg a **SET** gombot, és válassza ki az időprogramot, a kijelzőn **SEC** jelenik meg.

A **+** vagy **-** gombokkal állítsa be az őrlési időt 1 és 30 másodperc között. Az érték gyorsabb módosításához tartsa lenyomva a megfelelő gombot.

Nyomja meg a  gombot az őrlés megkezdéséhez.

Amint a beállított őrlési időt elérte, a kávédaráló kikapcsol. Az őrlés bármikor leállítható a  gomb megnyomásával.

Az utoljára beállított őrlési idő a hálózati áramról való leválasztás után is megmarad.

A kiválasztott durvasági beállítás határozza meg az adagolt mennyiséget; ennek megfelelően a kiadott őrölt kávé mennyisége ugyanannyi idő alatt változhat.


### A karos szűrő adagolásának kiválasztása

Válassza ki a karos szűrő egy vagy két adagját. Ha 1-re van állítva, akkor körülbelül egy adaghoz elegendő mennyiségű kávébabot őröl. Ez csak tájékoztató jellegű érték, mivel a mennyiség függ a preferált íztől, típustól és pörköléstől, valamint a kiválasztott durvasági beállítástól.

Nyomja meg a **SET** gombot, és válassza ki a karos szűrő programot,  jelenik meg a kijelzőn.

A **+** vagy **-** gombokkal válassza ki az 1-es vagy 2-es értéket.

Nyomja meg a  gombot az őrlés megkezdéséhez.

Amint a beállított adagméretet elérte, a kávédaráló kikapcsol. Az őrlés bármikor leállítható a  gomb megnyomásával.

\* Az utoljára beállított adagméret a hálózati áramról való leválasztás után is megmarad. Helyezze a karos szűrőtartót a kávédarálóba, hogy a karos szűrőt (nem tartozék) megtöltse őrölt kávéval. (12. ábra)

### Megjegyzés

Használat után válassza le a terméket a hálózati tápellátásról, és vegye ki a kávéőrlemlény tárolót.

## Tipppek

A friss kávébabok adják a legjobb ízt és aromát. Csak annyi kávébabot töltsön a kávébab tárolóba, amennyit belátható időn belül fel kíván használni.

A szükséges kávéőrlemény mennyisége a kávé mennyiségétől és az elkészítési módtól függ. A különböző elkészítési módszerekhez különböző mennyiségeket használunk.

A tényleges durvasági beállítás számos tényezőtől függ, többek között a pörkölési foktól (világos vagy sötét), a frissességtől, a páratartalomtól, a kávébab típusától, az olajtartalomtól stb. Idővel ki fogja találni, hogy melyik beállítás felel meg legjobban az ízlésének, az elkészítési stílusának és egyéb személyes preferenciáinak a kávékészítés során.

## Tisztítás és ápolás



### Figyelem!

- Húzza ki a hálózati csatlakozódugót, és tisztítás előtt hagyja a terméket teljesen kihűlni.
- Tisztításkor soha ne merítse a terméket, beleértve a hálózati tápkábelt és a hálózati csatlakozódugót is, vízbe vagy más folyadékba. Soha ne tartsa folyó víz alá.
- Ügyeljen arra, hogy a tisztítás során ne jusson nedvesség a termékbe.
- Soha ne használjon oldószereket, súrolószereket, kemény keféket, fém vagy éles tárgyakat a tisztításhoz. Az oldószerek károsak az egészségre és megtámadják a műanyag alkatrészeket; a súroló hatású tisztítószerek és segédeszközök megkarcolják a felületet.

A rendszeres tisztítás és karbantartás tökéletes állapotban tartja a kávédarálót, és hosszú időn keresztül biztosítja a kávé tökéletes ízét.

- 5** A tisztítás előtt válassza le a hálózati áramról, és hagyja a kávédarálót teljesen kihűlni.

- 6** **1** A kávébab tároló eltávolításához nyomja meg a kioldó gombot.  
**2** Vegye ki a kávébab tárolót felfelé emelve.
- 7** **1** A kivehető felső kúpos kávéőrölt az óramutató járásával ellentétes irányban elforgatva vegye ki.  
**2** Vegye ki a felső kúpos kávéőrölt felfelé.
- 8** Tisztítsa meg a felső kúpos kávéőrölt a tisztítókefével.
- 9** Öblítse le a felső kúpos kávéőrölt folyó víz alatt.
- 10** Helyezze vissza a felső kúpos kávéőrölt, és az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva rögzítse a helyére. A kávéőrölt alsó részében maradt kávébabokat távolítsa el, mielőtt behelyezné a kúpos kávéőrölt.
- 11** **1** Helyezze vissza a kávébab tárolót.  
**2** Forgassa el a kávébab tárolót az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a helyére nem kattann.
- Rendszeresen tisztítsa meg a kávédarálót, és távolítsa el az esetleges lerakódásokat.
  - Tisztítsa meg a kávébab tárolót egy száraz ruhával. Nyomja meg a kioldó gombot, és az óramutató járásával megegyező irányba kissé elforgatva oldja ki és vegye ki.
  - A termék külső felületeit enyhén nedves ruhával tisztítsa meg, majd alaposan szárítsa meg. Ügyeljen arra, hogy a termékbe ne jusson víz (pl. a vezérlőpanelre).
  - Tisztítsa meg az alkatrészeket egy kefével, kifújjással vagy folyó víz alatt. Összeszerelés előtt minden alkatrésznek száraznak kell lennie. Fordított sorrendben szerelje össze újra.
  - Az összes tartozékot csak kézzel tisztítsa meg, azok nem mosogatógépben moshatók.
  - Tisztítás után gondosan szárítsa meg a terméket.
  - A felhasználói tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyerekek.
  - A terméket hűvös, száraz helyen, gyermekek és háziállatok elől elzárva kell tárolni.

## Hibaelhárítás

Ha működés közben problémák merülnek fel, először próbálja meg saját maga orvosolni azokat az alábbi lista segítségével. Ha ez nem jár sikerrel, forduljon az ügyfélszolgálathoz.

Hiba	Lehetséges ok	Javasolt megoldás
Nincs jelzés a kijelzőn	A hálózati csatlakozódugó nincs csatlakoztatva a konnektorba.	Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót megfelelően egy megfelelő aljzathoz.
	Még nincs funkció kiválasztva	Először nyomja meg a <b>SET</b> gombot, majd állítson be egy funkciót.
	A kávédaráló készenléti üzemmódban van	Ha 15 perc elteltével a kávéőrítő valamelyik gomb megnyomása nélkül készenléti üzemmódba kapcsol; bármelyik gomb megnyomásával állítson be egy funkciót.
A kijelzőn ki-gyullad az „E1” felirat	A kávébab tároló nincs megfelelően behelyezve és rögzítve a helyén	Helyezze be megfelelően a kávébab tárolót, annak hallhatóan be kell kattannia a helyére
A kávé túl gyenge	Ön egy adag kávéhoz őrölt kávé, és azt dupla eszpresszóhoz használta fel	Daráljon kávé dupla eszpresszóhoz
	Túl kevés kávé őrölt meg	Növelje az őrölt kávé mennyiségét
	Az őrölt kávé túl durva	Használjon finomabb őrlési fokozatot
Az őrölt kávé eltömíti a szűrőt	A durvasági beállítás túl finomra van állítva	Növelje az őrölt kávé szemcseméretét.

## Műszaki adatok

Importőr	: Imtron GmbH : Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Németország : Kereskedelmi nyilvántartási sorszám: HRB 4580
Névleges feszültség	: 220 - 240 V~, 50 - 60 Hz
Névleges teljesítmény	: max. 160 W
Védelmi osztály	: II
Durvasági beállítások	: 30
Kávébab tároló kapacitása	: 300 g
Kávéörlemény tároló kapacitása	: 150 g
Karos szűrőtartó	: 51,5 cm és 58 cm
Méretek Szé x Ho x Ma	: 136 x 175 x 328 cm
Súly	: 2,05 kg
Anyag	: ABS/S.S.
Energiafogyasztás kikapcsolt módban	: 0 W
Energiafogyasztás készenléti állapotban	: 0,2 W
A készenléti üzemmódban szükséges idő	: 15 perc

## Istruzioni per la sicurezza

- Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato in casa e in applicazioni simili e non è adatto all'uso commerciale. Le applicazioni domestiche comprendono, ad esempio, l'uso nelle cucine del personale di negozi e uffici e l'uso da parte degli ospiti di pensioni, piccoli alberghi e strutture residenziali simili.
- **Rischio di scosse elettriche!** Non tentare mai di riparare il prodotto da soli. In caso di guasto, far riparare il prodotto solo da un tecnico qualificato.
- **Avvertenza!** Non immergere i componenti elettrici del prodotto in acqua o altri liquidi. Non tenere mai il prodotto sotto l'acqua corrente.
- Questo prodotto non deve essere utilizzato da bambini. Tenere il prodotto e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- Questo prodotto può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e/o conoscenza, a condizione che ricevano supervisione o istruzioni sull'uso del prodotto in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e siano sorvegliati.
- Controllare regolarmente che la spina e il cavo di alimentazione non siano danneggiati. Se il cavo di alimentazione del prodotto è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo servizio clienti o da una persona altrettanto qualificata, al fine di evitare pericoli.

## Istruzioni per la sicurezza

- **Rischio di lesioni!** Prestare attenzione nel maneggiare il macinino quando si svuota il contenitore del caffè in grani e durante la pulizia.
- **Attenzione!** L'uso improprio può causare lesioni.
- Se non è sorvegliato, scollegare il prodotto dalla rete elettrica prima di montarlo, smontarlo e pulirlo.
- Spegnerlo il prodotto e scollegarlo dall'alimentazione di rete prima di sostituire gli accessori o prima di avvicinarsi a parti che si muovono durante il funzionamento.
- L'uso di accessori non espressamente raccomandati dal produttore può causare lesioni e danni. Pertanto, utilizzare solo accessori originali.
- Non far funzionare il prodotto per troppo tempo ininterrottamente per evitare il surriscaldamento del motore. Il tempo di funzionamento continuo non deve superare i 30 secondi. Se l'alloggiamento diventa troppo caldo, lasciare raffreddare il prodotto.
- Non aggiungere mai ingredienti al contenitore dei chicchi di caffè mentre il prodotto è in funzione.
- Non toccare il macinino o le parti in movimento. Tenere dita, capelli, indumenti e utensili lontani dalle parti in movimento.
- Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto e con gli accessori e i componenti raccomandati. L'uso improprio o non corretto è pericoloso e può causare lesioni.
- Pulire il prodotto e gli accessori dopo ogni utilizzo.
- Fare riferimento al capitolo **Pulizia e cura**.

## Istruzioni per la sicurezza

1. Leggere attentamente il presente manuale d'uso prima di utilizzare il prodotto per la prima volta e consegnarlo insieme al prodotto. Osservare le avvertenze riportate sul prodotto e nel presente manuale d'uso. Contiene importanti istruzioni di sicurezza, nonché istruzioni per l'uso e la manutenzione del prodotto.
2. Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto e con gli accessori e i componenti raccomandati. L'uso improprio o non corretto è pericoloso.
3. Non lasciare mai il prodotto incustodito mentre è acceso.
4. Non collocare fiamme libere, come ad esempio candele, sopra o accanto al prodotto. Non collocare sul prodotto oggetti pieni di liquido, come ad esempio vasi.
5. Non riparare mai il prodotto da soli (ad esempio, se il cavo di alimentazione è danneggiato o il prodotto è caduto). Far eseguire le riparazioni solo da un centro di assistenza clienti autorizzato.
6. La tensione di rete deve corrispondere alle specifiche riportate sulla targhetta del prodotto.
7. Solo la spina di rete può scollegare completamente il prodotto dalla stessa rete elettrica. Assicurarsi che la spina di alimentazione sia sempre facilmente accessibile e a portata di mano.
8. Evitare di danneggiare il cavo di alimentazione piegandolo o facendolo entrare in contatto con spigoli vivi.
9. Conservare il prodotto, compresi il cavo di collegamento e la spina di rete, lontano da fonti di calore come termosifoni, forni e altri prodotti che generano calore.
10. Posare il cavo in modo che non possa essere schiacciato o calpestato accidentalmente.
11. Se si utilizza un cavo di prolunga, questo deve essere adatto alla potenza corrispondente.
12. Non utilizzare il prodotto con le mani bagnate o mentre si sta in piedi su un pavimento bagnato. Non toccare mai la spina di rete con le mani bagnate o umide.
13. Non aprire in nessun caso l'alloggiamento. Non inserire oggetti nell'alloggiamento.
14. Scollegare la spina dalla presa elettrica esclusivamente tirando la spina stessa. Non tirare il cavo.
15. Non avvolgere il cavo di alimentazione intorno al prodotto.
16. Scollegare la spina di rete quando il prodotto non è in uso, in caso di malfunzionamenti, prima di collegare/rimuovere gli accessori e prima di pulire il prodotto.
17. Utilizzare il prodotto esclusivamente in ambienti interni asciutti, mai in ambienti esterni.
18. Proteggere il prodotto e/o i componenti elettrici dalla luce solare diretta e dalla polvere, dal fuoco (caminetto, barbecue, candele), dall'acqua (schizzi d'acqua, vasi, vasca da bagno) e dall'umidità elevata.
19. Non sostituire un componente con un altro. Se è necessario sostituire un componente, contattare il servizio clienti.
20. Collegare la spina di rete a una presa adeguata e facilmente accessibile, in modo che in caso di emergenza il prodotto possa essere rapidamente scollegato dall'alimentazione di rete.
21. Scollegare la spina di rete per spegnere completamente il prodotto. Utilizzare la spina di rete come dispositivo di disconnessione.
22. **Importante!** Prima di utilizzare il prodotto, accertarsi che sia perfettamente funzionante. Il prodotto non deve essere utilizzato se presenta segni di danneggiamento o se si sospetta che sia difettoso.

## **Congratulazioni!**

Grazie per aver acquistato un prodotto

**KOENIC**. Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso e di conservarle per future consultazioni.

## **Uso previsto**

Con il suo macinino conico, il prodotto è adatto solo alla macinazione di caffè in grani. La capacità del contenitore del caffè in grani è di 300 g, quella del contenitore dei fondi di caffè di 150 g. La quantità di macinatura può essere impostata da 2 a 12 tazze e, in alternativa, il caffè può essere macinato direttamente in un portafiltro da 51,5 o 58 mm. L'impostazione della grana può essere regolata in 30 step, da grossolana a media a fine. Il macinacaffè è progettato per l'uso domestico e non deve essere utilizzato per scopi commerciali. Qualsiasi altro utilizzo può provocare lesioni personali o danni al prodotto.

Imtron GmbH non si assume alcuna responsabilità per danni al prodotto, danni a cose o persone dovuti a un uso incauto, improprio o errato del prodotto o a un uso del prodotto per scopi diversi da quelli specificati dal produttore.

## **Prima del primo utilizzo**

- Rimuovere con cura il prodotto e i relativi accessori dalla confezione originale. Si suggerisce di conservare la confezione originale per un successivo stoccaggio. Per lo smaltimento dell'imballaggio originale, rispettare le norme di legge vigenti. In caso di domande sul corretto smaltimento, contattare le autorità locali.
- Controllare che la fornitura sia completa e non presenti danni. Se la consegna è incompleta o se si notano danni da trasporto, contattare immediatamente il punto vendita.
- Tutti gli apparecchi sono testati in fabbrica per garantire che siano in perfette condizioni. Pertanto, i residui di caffè macinato possono rimanere negli apparecchi.

- Lavare a mano il contenitore del caffè in grani e il suo coperchio in acqua calda e sapone e asciugare bene entrambi. Pulire l'esterno del macinacaffè con un panno morbido e umido e asciugarlo accuratamente.
- Posizionare il prodotto su una superficie di lavoro asciutta, piana e stabile.
- Collegare il prodotto all'alimentazione elettrica.

## **Ambito della fornitura**

- 1 x Macinacaffè
- 1 x Portafiltri
- 1 x Contenitore per fondi di caffè
- 1 x Spazzola per pulizia
- 1 x Manuale utente
- 1 x Certificato di garanzia

## **Elementi di comando e componenti**

- A** Coperchio del contenitore per chicchi di caffè
- B** Contenitore per chicchi di caffè
- C** Macinino conico superiore estraibile
- D** Meccanismo rotante per il grado di macinazione
- E** Display
- F** Pannello di controllo
  - a** Pulsante **SET**
  - b** Pulsante Aumentare valore +
  - c** Pulsante Diminuire valore -
  - d** Pulsante Avvio/Arresto ►||
- G** Alloggiamento
- H** Pulsante di sblocco
- I** Spazzola per la pulizia
- J** Coperchio del contenitore per fondi di caffè
- K** Contenitore per fondi di caffè
- L** Portafiltri

## Funzionamento

### Riempire con i chicchi di caffè

- 1 Rimuovere il coperchio del contenitore di caffè in grani e riempire il contenitore con la quantità di caffè in grani desiderata. La capacità massima è di circa 300 g. Rimettere il coperchio sul contenitore del caffè in grani.

#### Nota

Il macinacaffè è adatto solo per macinare i chicchi di caffè. Assicurarsi che nel contenitore del caffè in grani non vi siano altri oggetti o alimenti.

Per garantire il corretto funzionamento del macinacaffè, non utilizzare chicchi di caffè caramellati. Non inserire il caffè macinato nel contenitore del caffè in grani.

### Inserimento del portafiltro o del contenitore dei fondi di caffè

Nel contenitore dei fondi di caffè è possibile conservare fino a 150 g di caffè macinato. Aprire il coperchio e inserirlo nel macinacaffè prima di macinare. Per la conservazione, tenere il contenitore chiuso per non fare svanire l'aroma. In alternativa, è possibile macinare il caffè direttamente in un portafiltro (51,5 mm o 58 mm). A tal fine, inserire il portafiltro nel macinacaffè e regolare la relativa impostazione.

Per le impostazioni consigliate, fare riferimento alla tabella seguente:

Metodo di preparazione	Espresso	Versare, filtrare, preparare il caffè a freddo	French Press
Impostazione di granulometria raccomandata	Fine	Media	Grossa
Impostare la granulometria	1- 8	9- 21	22- 30

## Accensione

- 2 Collegare il macinacaffè a una presa di corrente adeguata, emetterà un segnale acustico e si accenderà in modalità standby.

### Modalità risparmio energetico


Se non viene premuto alcun pulsante, il macinacaffè passa automaticamente alla modalità standby dopo 15 minuti. Per riattivare il macinacaffè, basta premere un pulsante qualsiasi.

### Impostazione della granulometria

- 3 A seconda dei gusti individuali, è possibile regolare fino a 30 diverse impostazioni di granulometria per adattarsi al metodo di preparazione desiderato, ad esempio espresso, caffè filtro o French press. Per regolare l'impostazione della granulometria, esercitare una leggera pressione e ruotare il contenitore del caffè in grani nella posizione desiderata. A seconda del metodo di preparazione, selezionare un'impostazione di granulometria da FINE a GROSSA.
- 4 Premere il pulsante Avvio/Arresto ►|| per accendere il macinacaffè.

### Selezione del programma di macinazione

È possibile selezionare tre diversi programmi di macinazione, visualizzati sul display:

: Selezionare la quantità di caffè per numero di tazze, da 1 a 12 tazze.

**SEC**: Selezionare la quantità di caffè in base al tempo di macinazione, da 1 a 30 secondi.


: Selezionare la quantità di caffè per porzione di portafiltro, singola o doppia.

#### Nota

Il programma desiderato viene selezionato premendo il pulsante **SET**.


### Selezione del numero di tazze

È possibile selezionare da 1 a 12 tazze. Se si imposta 12, viene macinata una quantità di chicchi di caffè sufficiente per circa 12 tazze. Si tratta solo di un valore indicativo, poiché la quantità dipende dal gusto, dal tipo e dalla tostatura preferiti, nonché dall'impostazione della granulometria selezionata.

Premere il pulsante **SET** e selezionare il programma tazze,  viene mostrato sul display.

Utilizzare i pulsanti **+ o -** per impostare il numero di tazze da 1 a 12. Tenere premuto il pulsante corrispondente per modificare rapidamente il valore.

Premere il pulsante  per iniziare a macinare.

Non appena viene raggiunto il numero di tazze impostato, il macinacaffè si spegne. La macinazione può essere interrotta in qualsiasi momento premendo il pulsante .

L'ultimo numero di tazze impostato viene salvato anche dopo la disconnessione dalla rete elettrica.


### Selezione del tempo di macinazione

Selezionare da 1 a 30 secondi. Impostando 30 secondi, viene macinata una quantità di chicchi di caffè sufficiente per circa 12 tazze. Si tratta solo di un valore indicativo, poiché la quantità dipende dal gusto, dal tipo e dalla tostatura preferiti, nonché dall'impostazione della granulometria selezionata.

Premere il pulsante **SET** e selezionare il programma Tempo, **SEC** viene mostrato sul display.

Utilizzare i pulsanti **+ o -** per impostare la durata di macinazione da 1 a 30 secondi. Tenere premuto il relativo pulsante per modificare il valore più velocemente.

Premere il pulsante  per iniziare a macinare.

Non appena viene raggiunto di macinatura tempo di macinazione impostato, il macinacaffè si spegne. La macinazione può essere interrotta in qualsiasi momento premendo il pulsante . L'ultimo tempo di macinazione impostato viene salvato anche dopo la disconnessione dalla rete elettrica.



L'impostazione della granulometria selezionata determina il volume erogato; di conseguenza, la quantità di caffè macinato erogata può variare a parità di tempo.

### Selezionare la porzione del portafiltro

Selezionare una porzione singola o doppia per il portafiltro. Quando è impostato su 1, viene macinata una quantità di caffè in grani sufficiente per una singola porzione. Si tratta solo di un valore indicativo, poiché la quantità dipende dal gusto, dal tipo e dalla tostatura preferiti, nonché dall'impostazione della granulometria selezionata.

Premere il pulsante **SET** e selezionare il programma portafiltro,  viene mostrato sul display.

Utilizzare i pulsanti **+ o -** per selezionare 1 o 2.

Premere il pulsante  per iniziare a macinare. Non appena viene raggiunta la dimensione della porzione impostata, il macinacaffè si spegne. La macinazione può essere interrotta in qualsiasi momento premendo il pulsante .

\*L'ultima porzione impostata viene salvata anche dopo la disconnessione dalla rete elettrica.

Inserire il portafiltro nel macinacaffè per riempire il portafiltro (non incluso) con il caffè macinato. (Fig. 12)

## Nota

Dopo l'uso, scollegare il prodotto dalla rete elettrica e rimuovere il contenitore dei fondi di caffè.

## Suggerimenti

I chicchi di caffè freschi producono il sapore e l'aroma migliori.

Riempire il contenitore di caffè in grani solo con la quantità di caffè in grani che si intende utilizzare nel prossimo futuro.

La quantità di chicchi di caffè necessari dipende dalla quantità di caffè e dal metodo di preparazione. Per i diversi metodi di preparazione si utilizzano quantità diverse.

L'effettiva impostazione della granulometria dipende da molti fattori, tra cui il grado di tostatura (chiaro o scuro), la freschezza, l'umidità, il tipo di chicco di caffè, il contenuto di olio, ecc. Con il tempo, si scoprirà quale impostazione si adatta meglio ai propri gusti, allo stile di preparazione e ad altre preferenze personali quando si prepara il caffè.

## Pulizia e cura



### Attenzione

- Scollegare la spina di alimentazione e lasciare raffreddare completamente il prodotto prima di pulirlo.
- Non immergere mai il prodotto, compresi il cavo di alimentazione e la spina, in acqua o altri liquidi durante la pulizia. Non tenere mai il prodotto sotto l'acqua corrente.
- Assicurarsi che durante la pulizia non penetri umidità nel prodotto.
- Non utilizzare mai per la pulizia solventi, detersivi abrasivi, spazzole con setole dure, oggetti metallici o appuntiti. I solventi sono dannosi per la salute e attaccano le parti in plastica; i detersivi e gli ausili abrasivi graffiano la superficie.

Una pulizia e una manutenzione regolari manterranno il vostro macinacaffè in perfette condizioni e garantiranno un aroma perfetto del caffè per un lungo periodo di tempo.

- 5 Scollegare l'alimentazione di rete e lasciare raffreddare completamente il macinacaffè prima di pulirlo.
  - 6
    - 1 Premere il pulsante di rilascio per rimuovere il contenitore del caffè in grani.
    - 2 Rimuovere il contenitore del caffè in grani sollevandolo verso l'alto.
  - 7
    - 1 Ruotare il macinino conico superiore rimovibile in senso antiorario per rimuoverlo.
    - 2 Rimuovere il macinino a bava conica superiore verso l'alto.
  - 8 Pulire il macinino conico superiore con la spazzola di pulizia.
  - 9 Sciacquare il macinino conico superiore sotto l'acqua corrente.
  - 10 Riposizionare il macinino conico superiore e ruotarlo in senso orario per bloccarlo in posizione. Prima di inserire il macinino, rimuovere i chicchi di caffè rimasti nella parte inferiore del macinino.
  - 11
    - 1 Riposizionare il contenitore del caffè in grani.
    - 2 Ruotare il contenitore del caffè in grani in senso orario finché non scatta in posizione.
- Pulire regolarmente il macinacaffè e rimuovere eventuali depositi.
  - Pulire il contenitore del caffè in grani con un panno asciutto. Premere il pulsante di sblocco e ruotarlo leggermente in senso orario per sbloccarlo e rimuoverlo.

- Pulire le superfici esterne del prodotto con un panno leggermente umido e asciugarle accuratamente. Assicurarsi che non vi sia infiltrazione di acqua nel prodotto (ad esempio sul pannello di controllo).
- Pulire i componenti con una spazzola, soffiando o sotto l'acqua corrente. Tutte le parti devono essere asciutte prima del montaggio. Riasssemblare in ordine inverso.
- Pulire tutti gli accessori solo a mano, non sono lavabili in lavastoviglie.
- Asciugare cura il prodotto dopo la pulizia.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite dai bambini.
- Conservare il prodotto in un luogo fresco e asciutto, fuori dalla portata di bambini e animali domestici.

### Risoluzione dei problemi

Se si verificano problemi durante il funzionamento, provare a risolverli da soli utilizzando l'elenco seguente. In caso di esito negativo, contattare il servizio clienti.

Problema	Causa possibile	Soluzione proposta
Nessuna indicazione sul display	La spina elettrica non è collegata alla presa	Collegare la spina elettrica a una presa idonea
	Non è stata selezionata alcuna funzione	Per prima cosa premere il pulsante <b>SET</b> e impostare una funzione
	Il macinacaffè è in modalità standby	Dopo 15 minuti senza che sia stato premuto alcun pulsante, il macinacaffè passa alla modalità standby; premere un pulsante qualsiasi per impostare una funzione.
"E1" lampeggia sul display	Il contenitore del caffè in grani non è inserito e bloccato correttamente.	Inserire correttamente il contenitore del caffè in grani, che deve scattare in posizione in modo percettibile.
Il caffè è troppo leggero	Il caffè è stato macinato per una singola porzione e utilizzato per un doppio espresso.	Macinare il caffè per un doppio espresso
	Il caffè macinato è troppo poco	Aumentare la quantità di caffè macinato
	Il caffè macinato è troppo	Utilizzare un'impostazione di granulometria più fine
Il caffè macinato intasa il portafiltro	L'impostazione della granulometria è troppo fine	Aumentare la granulometria del caffè macinato

**Dati tecnici**

Importatore	: Imtron GmbH : Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Germania : N. iscrizione registro commerciale: HRB 4580
Tensione nominale, frequenza	: 220 - 240 V~, 50 - 60 Hz
Potenza nominale	: max. 160 W
Classe di protezione	: II
Impostazioni della granulometria	: 30
Capacità del contenitore di caffè in grani	: 300 g
Capacità del contenitore per fondi di caffè	: 150 g
Supporto portafiltro	: 51,5 mm e 58 mm
Dimensioni L x L x A	: 136 x 175 x 328 mm
Peso	: 2,05 kg
Materiale	: ABS/S.S.
Consumo energetico in modalità off	: 0 W
Consumo energetico in modalità standby	: 0,2 W
Tempo necessario per la modalità standby	: 15 minuti

## Veiligheidsinstructies

- Het product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik thuis en soortgelijke toepassingen en is niet geschikt voor commercieel gebruik. Huishoudelijke toepassingen zijn bijvoorbeeld gebruik in personeelskeukens in winkels, kantoren en gebruik door gasten in pensions, kleine hotels en soortgelijke residentiële instellingen.
- **Gevaar voor elektrische schokken!** Probeer nooit om het product zelf te repareren. Laat het product in geval van een storing alleen repareren door een gekwalificeerde specialist.
- **Waarschuwing!** Dompel de elektrische onderdelen van het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.
- Dit product mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het product en het netsnoer buiten het bereik van kinderen.
- Dit product kan worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en/of kennis, als zij onder toezicht staan of instructies krijgen over het veilige gebruik van het product en de gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Laat het reinigen en onderhouden van het apparaat niet uitvoeren door kinderen tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Controleer de netstekker en het netsnoer regelmatig op beschadigingen. Als het netsnoer van het product beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant of diens klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaren te voorkomen.

## Veiligheidsinstructies

- **Gevaar voor letsel!** Wees voorzichtig met de molen bij het legen van de koffiebonenhouder en bij het reinigen.
- **Voorzichtig!** Verkeerd gebruik kan letsel veroorzaken.
- Haal de stekker van het product uit het stopcontact voordat u het product monteert, demonteert of reinigt.
- Schakel het product uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires vervangt of voordat u onderdelen benadert die tijdens het gebruik bewegen.
- Het gebruik van accessoires die niet uitdrukkelijk door de fabrikant worden aanbevolen, kan letsel en schade veroorzaken. Gebruik daarom alleen originele accessoires.
- Laat het product niet te lang ononderbroken werken om oververhitting van de motor te voorkomen. De continue werktijd mag niet langer zijn dan 30 seconden. Laat het product afkoelen als de behuizing te heet wordt.
- Voeg nooit ingrediënten toe aan de koffiebonenhouder terwijl het product in werking is.
- Raak de molen of bewegende delen niet aan. Houd vingers, haar, kleding en gereedschap uit de buurt van bewegende onderdelen.
- Gebruik het product alleen voor het beoogde doel en met de aanbevolen accessoires en onderdelen. Onjuist of oneigenlijk gebruik is gevaarlijk en kan leiden tot letsel.
- Reinig het product en de accessoires na elk gebruik.
- Raadpleeg het hoofdstuk **Reiniging en onderhoud**.

## Veiligheidsinstructies

1. Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u het product voor het eerst gebruikt en geef de handleiding samen met het product door. Neem de waarschuwingen op het product en in deze gebruikershandleiding in acht. Deze bevatten belangrijke informatie voor uw veiligheid en instructies voor het plegen van onderhoud aan het product.
2. Gebruik het product alleen waarvoor het werd ontworpen, en in combinatie met de aanbevolen accessoires en componenten. Onjuist of oneigenlijk gebruik is gevaarlijk.
3. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter terwijl deze is ingeschakeld.
4. Plaats geen open vuur, zoals kaarsen, op of naast het product. Plaats geen voorwerpen gevuld met vloeistof, zoals vazen, op het product.
5. Repareer het product nooit zelf (bijvoorbeeld als het netsnoer beschadigd is of als het product gevallen is). Laat reparaties alleen uitvoeren door een geautoriseerde klantenservice.
6. De netspanning moet overeenkomen met de specificaties op het typeplaatje van het product.
7. Het product kan alleen volledig worden losgekoppeld van de netvoeding door middel van de stekker. Zorg ervoor dat de stekker altijd makkelijk toegankelijk en binnen bereik is.
8. Voorkom beschadiging van het netsnoer door knikken of contact met scherpe randen.
9. Houd het product, waaronder het snoer en de stekker, uit de buurt van warmtebronnen, zoals verwarmingstoestellen, ovens en andere producten die warmte genereren.
10. Leg de kabel zo dat hij niet naar beneden kan worden getrokken of dat er per ongeluk over kan worden gestruikeld.
11. Als er een verlengkabel wordt gebruikt, moet deze geschikt zijn voor het bijbehorende vermogen.
12. Bedien het product niet met natte handen of staande op een natte vloer. Raak de stekker nooit aan met natte of vochtige handen.
13. Open de behuizing in geen geval. Steek geen voorwerpen in de behuizing.
14. Trek de stekker alleen aan de stekker zelf uit het stopcontact. Trek niet aan het snoer om deze uit het stopcontact te halen.
15. Wikkel het netsnoer niet rond het product.
16. Trek de stekker uit het stopcontact als het product niet in gebruik is, als er storingen optreden, voordat u accessoires bevestigt / verwijdert en voordat u het product reinigt.
17. Gebruik het product alleen op droge plaatsen en binnen, niet geschikt voor gebruik buiten.
18. Bescherm het product en/of elektrische onderdelen tegen direct zonlicht en stof, vuur (open haard, barbecue, kaarsen), water (waterspatten, vazen, badkuip) en hoge luchtvochtigheid.
19. Vervang een onderdeel niet door een ander. Neem contact op met de klantenservice als u een onderdeel moet vervangen.
20. Sluit de netstekker aan op een geschikt stopcontact dat gemakkelijk toegankelijk is, zodat het product in geval van nood snel van het lichtnet kan worden losgekoppeld.
21. Trek de stekker uit het stopcontact om het product volledig uit te schakelen. Gebruik de netstekker als uitschakelingsapparaat.
22. **Belangrijk!** Controleer voordat u het product gebruikt of het in perfecte staat verkeert. Het product mag niet worden gebruikt als het tekenen van beschadiging vertoont of als het vermoedt defect te zijn.

## Gefeliciteerd!

Hartelijk dank voor de aankoop van een product van **KOENIC**. Lees de gebruiksaanwijzing grondig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

## Beoogd gebruik

Het product is met zijn conische maalschijven uitsluitend geschikt voor het malen van koffiebonen. De capaciteit van de koffiebonenhouder is 300 g, de opvangbak heeft een capaciteit van 150 g. De maalhoeveelheid kan worden ingesteld voor 2 tot 12 kopjes en als alternatief kan de koffie direct in een 51,5 of 58 mm portafilter worden gemalen. De grofheidsinstelling kan in 30 stappen worden aangepast van grof naar normaal tot fijn. De koffiemolen is ontworpen voor gebruik in privéhuishoudens en mag niet worden gebruikt voor commerciële doeleinden. Elk ander gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan het product.

Imtron GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan het product, materiële schade of persoonlijk letsel als gevolg van onzorgvuldig, oneigenlijk of onjuist gebruik van het product of gebruik van het product voor andere doeleinden dan aangegeven door de fabrikant.

## Voor het eerste gebruik

- Haal het product en de accessoires voorzichtig uit de originele verpakking. Het is aangeraden om de originele verpakking te bewaren voor latere opslag. Als u de originele verpakking wilt weggooiën, dient u dit in overeenstemming met de plaatselijke wettelijke bepalingen te doen. Neem contact op met uw gemeente als u vragen hebt over de juiste verwijdering.
- Controleer de levering op volledigheid en schade. Als de levering onvolledig is of als u transportschade opmerkt, neem dan onmiddellijk contact op met uw verkooppunt.

- Alle apparaten worden in de fabriek getest om er zeker van te zijn dat ze in perfecte staat verkeren. Daarom kunnen er resten gemalen koffie achterblijven in de apparaten.
- Was de koffiebonenhouder en het deksel met de hand in een warm sopje en droog beide grondig. Veeg de buitenkant van de molen af met een zachte, vochtige doek en droog deze grondig.
- Plaats het product op een droog, vlak en stabiel werkoppervlak.
- Sluit het product aan op de netvoeding.

## Leveringsomvang

- 1 x koffiemolen
- 1 x portafilterhouder
- 1 x opvangbak
- 1 x reinigingsborstel
- 1 x gebruikershandleiding
- 1 x garantiekaart

## Bedieningselementen en onderdelen

- A** Deksel koffiebonenhouder
- B** Koffiebonenhouder
- C** Afneembare bovenste conische maalschijf
- D** Draaimechanisme voor de maalgraad
- E** Display
- F** Bedieningspaneel
  - a** SET-knop
  - b** Waarde verhogen + -knop
  - c** Waarde verlagen - -knop
  - d** Start/stop-knop ▶||
- G** Behuizing
- H** Ontgrendelknop
- I** Reinigingsborstel
- J** Deksel opvangbak
- K** Opvangbak
- L** Portafilterhouder

## Bediening

### Koffiebonen bijvullen

- 1 Verwijder het deksel van de koffiebonenhouder en vul de houder met de gewenste hoeveelheid koffiebonen. De maximale vulcapaciteit is ongeveer 300 g. Plaats het deksel weer op de koffiebonenhouder.

#### Opmerking

De koffiemolen is alleen geschikt voor het malen van koffiebonen. Zorg ervoor dat er zich geen andere voorwerpen of voedingsmiddelen in de koffiebonenhouder bevinden. Gebruik geen gekaramelliseerde koffiebonen om ervoor te zorgen dat de koffiemolen goed werkt. Doe geen gemalen koffie in de koffiebonenhouder.

### De portafilterhouder of opvangbak plaatsen

U kunt maximaal 150 g gemalen koffie in de opvangbak bewaren. Open het deksel en plaats het in de koffiemolen voordat u gaat malen.

Houd de bak gesloten om geen smaak te verliezen.

Je kunt de koffie ook rechtstreeks in een portafilter (51,5 mm of 58 mm) malen. Plaats hiervoor de portafilterhouder in de koffiemolen en stel de betreffende instelling in.

Raadpleeg de onderstaande tabel voor de aanbevolen instellingen:

Bereidingswijze	Espresso	Pour-over, filterkoffie, koud zetten	Franse pers
Aanbevolen grofheidsinstelling	Fijn	Normaal	Grof
Grofheid instellen	1 - 8	9 - 21	22 - 30

### Inschakelen:

- 2 Sluit de koffiemolen aan op een geschikt stopcontact, hij geeft een signaal en schakelt in stand-by-modus in.

### Energiebesparende modus

Als er geen knop wordt ingedrukt, schakelt de koffiemolen na 15 minuten automatisch over naar de stand-by-modus. Activeer de koffiemolen door op een willekeurige knop te drukken.

### Grofheidsinstelling

- 3 Afhankelijk van de individuele smaak kunnen maximaal 30 verschillende grofheidsinstellingen worden aangepast aan de gewenste bereidingsmethode, bijv. espresso, filterkoffie of Franse pers. Om de grofheidsinstelling aan te passen, draait u de koffiebonenhouder met lichte druk in de gewenste stand. Afhankelijk van de bereidingsmethode selecteert u een grofheidsinstelling van FIJN tot GROF.
- 4 Druk op de Start/stop-knop  om de koffiemolen aan te zetten.

## Maalprogramma selecteren

Er kunnen drie verschillende maalprogramma's worden gekozen, die op het display worden weergegeven:

: Selecteer de hoeveelheid koffie per aantal kopjes, 1 tot 12 kopjes.


**SEC**: Selecteer de hoeveelheid koffie per maalduur, 1 tot 30 seconden.

: Selecteer de hoeveelheid koffie per portafilterportie, enkel of dubbel.



### Opmerking

Selecteer het gewenste programma door op de knop **SET** te drukken.

## Aantal kopjes selecteren

U kunt 1 tot 12 kopjes selecteren. Als u 12 kopjes instelt, wordt er voldoende koffiebonen voor ongeveer 12 kopjes gemalen. Dit is slechts een richtwaarde, aangezien de hoeveelheid afhankelijk is van de gewenste smaak, soort en branding en de gekozen grofheidsinstelling. Druk op de knop **SET** en selecteer het kopjesprogramma,  wordt weergegeven op het display.

Gebruik de knoppen **+** of **-** om het aantal kopjes in te stellen van 1 tot 12. Houd de betreffende knop ingedrukt om de waarde snel te veranderen.



Druk op de knop  om te beginnen met malen. Zodra het ingestelde aantal kopjes is bereikt, schakelt de koffiemolen uit. Het malen kan op elk moment worden gestopt door op de knop  te drukken.

Het laatst ingestelde aantal kopjes wordt opgeslagen, zelfs nadat de stekker uit het stopcontact is gehaald.

## Maalduur selecteren

Selecteer 1 tot 30 seconden. Bij een instelling van 30 seconden wordt er voldoende koffiebonen voor ongeveer 12 kopjes gemalen. Dit is slechts een richtwaarde, aangezien de hoeveelheid afhankelijk is van de gewenste smaak, soort en branding en de gekozen grofheidsinstelling. Druk op de knop **SET** en selecteer het tijdprogramma, **SEC** wordt weergegeven op het display.


Gebruik de toetsen **+** of **-** om de maalduur in te stellen van 1 tot 30 seconden. Houd de betreffende knop ingedrukt om de waarde sneller te veranderen.


Druk op de knop  om te beginnen met malen. Zodra de ingestelde maalduur is bereikt, schakelt de koffiemolen uit. Het malen kan op elk moment worden gestopt door op de knop  te drukken.

De laatst ingestelde maalduur wordt bewaard, zelfs nadat de stekker uit het stopcontact is gehaald.

De geselecteerde grofheidsinstelling bepaalt het afgegeven volume; daarom kan de hoeveelheid gemalen koffie die wordt afgegeven variëren voor dezelfde hoeveelheid tijd.

## Portafilterportie kiezen

Kies een enkele of dubbele portie voor de portafilter. Als de instelling op 1 staat, wordt er voldoende koffiebonen voor ongeveer een enkele portie gemalen. Dit is slechts een richtwaarde, aangezien de hoeveelheid afhankelijk is van de gewenste smaak, soort en branding en de gekozen grofheidsinstelling. Druk op de knop **SET** en selecteer het portafilterprogramma,  wordt weergegeven op het display.

Gebruik de toetsen **+** of **-** om 1 of 2 te select. Druk op de knop  om te beginnen met malen. Zodra de ingestelde portiegrootte is bereikt, schakelt de koffiemolen uit. Het malen kan op elk moment worden gestopt door op de knop  te drukken.

\*De laatst ingestelde portiegrootte wordt opgeslagen, zelfs na het loskoppelen van de netvoeding.

Plaats de portafilterhouder in de koffiemolen om de portafilter (niet meegeleverd) te vullen met gemalen koffie. ( Afb. 12)

### Opmerking

Haal na gebruik de stekker uit het stopcontact en verwijder de opvangbak.

## Tips

Verse koffiebonen geven de beste smaak en aroma.

Vul de koffiebonenhouder alleen met de hoeveelheid koffiebonen die u binnen afzienbare tijd wilt gebruiken.

De benodigde hoeveelheid gemalen koffie is afhankelijk van de hoeveelheid koffie en de bereidingsmethode. Voor de verschillende bereidingswijzen worden verschillende hoeveelheden gebruikt.

De werkelijke instelling van de grofheid hangt af van veel factoren, waaronder de mate van branden (licht of donker), versheid, vochtigheid, soort koffieboon, oliegehalte, enz. Na verloop van tijd zult u ontdekken welke instelling het beste past bij uw smaak, bereidingswijze en andere persoonlijke voorkeuren bij het koffiezetten.

## Reiniging en onderhoud



### Waarschuwing

- Trek de stekker uit het stopcontact en laat het product volledig afkoelen voordat u het reinigt.
- Dompel het product, inclusief het netsnoer en de stekker, nooit onder in water of andere vloeistoffen tijdens het reinigen. Houd het product nooit onder stromend water.
- Zorg ervoor dat er geen vocht in het product dringt tijdens het reinigen.
- Gebruik nooit oplosmiddelen, schuurmiddelen, harde borstels, metalen of scherpe voorwerpen voor het reinigen. Oplosmiddelen zijn schadelijk voor de gezondheid en de plastic delen kunnen schade oplopen. Schuurmiddelen kunnen het oppervlak bekrassen.

Regelmatig reinigen en onderhouden houdt uw koffiemolen in perfecte staat en zorgt voor een perfecte koffiesmaak gedurende een lange periode.

- 5** Haal de stekker uit het stopcontact en laat de koffiemolen volledig afkoelen voordat u hem reinigt.
- 6**
  - 1** Druk op de ontgrendelknop om de koffiebonenhouder te verwijderen.
  - 2** Verwijder de koffiebonenhouder door het omhoog te tillen.
- 7**
  - 1** Draai de verwijderbare bovenste conische braammaler tegen de klok in om deze te verwijderen.
  - 2** Verwijder de bovenste conische maalschijf naar boven.
- 8** Reinig de bovenste conische maalschijf met de reinigingsborstel.
- 9** Spoel de bovenste conische maalschijf af onder stromend water.
- 10** Plaats de bovenste conische maalschijf terug en draai deze met de klok mee vast. Verwijder de koffiebonen die nog in het onderste gedeelte van de molen zitten voordat u de koffiemolen plaatst.
- 11**
  - 1** Plaats de koffiebonenhouder terug.
  - 2** Draai de koffiebonenhouder met de klok mee totdat deze vastklikt.
  - Reinig de koffiemolen regelmatig en verwijder eventuele aanslag.
  - Reinig de koffiebonenhouder met een droge doek. Druk op de ontgrendelknop en draai deze iets met de klok mee om hem los te maken en te verwijderen.
  - Reinig de buitenoppervlakken van het product met een licht vochtige doek en droog ze daarna grondig af. Zorg ervoor dat er geen water in het product dringt (bijvoorbeeld op het bedieningspaneel).
  - Reinig de onderdelen met een borstel, door ze uit te blazen of onder stromend water. Alle onderdelen moeten droog zijn voordat ze in elkaar worden gezet. Zet ze in omgekeerde volgorde weer in elkaar.

- Reinig alle accessoires alleen met de hand, ze zijn niet geschikt voor de vaatwasser.
- Droog het product zorgvuldig na het reinigen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mag niet worden uitgevoerd door kinderen.
- Bewaar het product op een koele, droge plaats buiten het bereik van kinderen en huisdieren.

### Problemen oplossen

Gebruik de onderstaande lijst om te proberen problemen eerst zelf op te lossen als er problemen zijn tijdens het gebruik. Als dat niet lukt, dan kunt u contact opnemen met de klantenservice.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Voorgestelde oplossing
Geen indicatie op het display	De netstekker is niet aangesloten op het stopcontact	Sluit de netstekker correct aan op een geschikt stopcontact
	Er is nog geen functie geselecteerd	Druk eerst op de knop <b>SET</b> en stel dan een functie in
	De koffiemolen staat in stand-by	Na 15 minuten zonder knopbediening schakelt de koffiemolen over naar de stand-bymodus; druk op een willekeurige knop om een functie in te stellen
"E1" brandt op het display	De koffiebonenhouder is niet goed geplaatst en vastgezet	Plaats de koffiebonenhouder op de juiste manier, deze moet hoorbaar vastklikken
De koffie is te slap	U hebt koffie voor een enkele portie gemalen en gebruikt voor een dubbele espresso	Maal koffie voor een dubbele espresso
	U hebt te weinig koffie gemalen	Verhoog de hoeveelheid gemalen koffie
	De gemalen koffie is te grof	Gebruik een fijnere grofheidsinstelling
De gemalen koffie verstopt het portafilter	De grofheidsinstelling is te fijn	Verhoog de grofheid van de gemalen koffie

### Technische gegevens

Importeur	: Imtron GmbH : Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Duitsland : Handelsregisternr.: HRB 4580
Nominale spanning, frequentie	: 220 - 240 V~, 50 - 60 Hz
Nominaal vermogen	: max. 160 W
Beschermingsklasse	: II
Grofheidsinstellingen	: 30
Capaciteit koffiebonenhouder	: 300 g
Capaciteit opvangbak	: 150 g
Portafilterhouder	: 51,5 mm en 58 mm
Afmetingen B x L x H	: 136 x 175 x 328 mm
Gewicht	: 2,05 kg
Materiaal	: ABS/S.S.
Stroomverbruik uitstand	: 0 W
Energieverbruik in stand-bymodus	: 0,2 W
Tijd tot stand-by	: 15 minuten

## Instrukcje bezpieczeństwa

- Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego w domu i podobnych zastosowań i nie nadaje się do użytku komercyjnego. Zastosowania domowe obejmują na przykład użytkowanie w kuchniach dla personelu w sklepach, biurach, a także użytkowanie przez gości w pensjonatach, małych hotelach i podobnych obiektach mieszkalnych.
- **Ryzyko porażenia prądem!** Nigdy nie próbuj samodzielnie naprawiać produktu. W razie uszkodzenia naprawę produktu należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu specjalście.
- **Ostrzeżenie!** Nigdy nie zanurzaj elementów elektrycznych produktu w wodzie lub innych płynach. Nigdy nie trzymaj produktu pod bieżącą wodą.
- Produkt nie może być używany przez dzieci. Przechowuj produkt i przewód zasilania w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Produkt ten może być używany przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane co do bezpiecznego korzystania z produktu i zrozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że ukończyły 8 rok życia i znajdują się pod nadzorem.
- Regularnie sprawdzaj, czy wtyczka sieciowa i kabel sieciowy nie są uszkodzone. Jeśli kabel sieciowy produktu jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego dział obsługi klienta lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożeń.

## Instrukcje bezpieczeństwa

- **Ryzyko obrażeń!** Należy zachować ostrożność przy obsłudze młynka, opróżnianiu pojemnika na ziarna kawy oraz podczas czyszczenia.
- **Uwaga!** Niewłaściwe użycie może spowodować obrażenia.
- Jeżeli nie jest nadzorowany, odłącz produkt od zasilania przed montażem, demontażem i czyszczeniem.
- Przed wymianą akcesoriów lub zbliżaniem się do części ruchomych w trakcie pracy urządzenia wyłącz produkt i odłącz go od zasilania sieciowego.
- Stosowanie akcesoriów, które nie są wyraźnie zalecane przez producenta, może spowodować obrażenia ciała i uszkodzenia. Dlatego używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów.
- Aby zapobiec przegrzaniu silnika, nie należy używać produktu przez zbyt długi czas bez przerwy. Czas ciągłej pracy nie może przekraczać 30 sekund. Jeśli obudowa stanie się zbyt gorąca, należy odczekać, aż produkt ostygnie.
- Nigdy nie dodawaj składników do pojemnika na ziarna kawy, gdy urządzenie jest włączone.
- Nie dotykaj żaren ani ruchomych części. Trzymaj palce, włosy, odzież i przybory kuchenne z dala od ruchomych części.
- Produkt należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, stosując zalecane akcesoria i komponenty. Niewłaściwe lub nieprawidłowe użycie jest niebezpieczne i może prowadzić do obrażeń.
- Po każdym użyciu urządzenie i wszystkie elementy wyposażenia należy wyczyścić.
- Zapoznaj się z rozdziałem **Czyszczenie i pielęgnacja**.

## Instrukcje bezpieczeństwa

1. Przed pierwszym użyciem produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i przekazać ją wraz z produktem. Należy przestrzegać ostrzeżeń zamieszczonych na produkcie oraz w niniejszej instrukcji obsługi. Zawiera ważne instrukcje bezpieczeństwa oraz instrukcje obsługi i konserwacji produktu.
2. Używaj produktu tylko zgodnie z jego przeznaczeniem i z zalecanymi akcesoriami i komponentami. Niewłaściwe lub nieprawidłowe użycie jest niebezpieczne.
3. Włączanego urządzenia nie należy pozostawiać bez nadzoru.
4. Nie umieszczaj otwartego ognia, np. świec, na produkcie lub obok niego. Nie stawiaj na produkcie żadnych przedmiotów wypełnionych płynami, np. wazonów.
5. Nigdy nie naprawiaj produktu samodzielnie (np. jeśli kabel sieciowy jest uszkodzony lub produkt został upuszczony). Naprawy należy zlecać wyłącznie autoryzowanemu punktowi obsługi klienta.
6. Napięcie sieciowe musi być zgodne ze specyfikacją podaną na tabliczce znamionowej produktu.
7. Całkowite odłączenie urządzenia od zasilania następuje dopiero po wyjęciu wtyczki z gniazda elektrycznego. Upewnij się, że wtyczka sieciowa jest zawsze łatwo dostępna i w zasięgu ręki.
8. Unikaj uszkodzenia kabla sieciowego poprzez zaginanie go lub kontakt z ostrymi krawędziami.
9. Zarówno samego urządzenia, jak i kabla i wtyczki, nie należy zbliżać do źródeł ciepła, np. grzejników, piekarników i innych urządzeń generujących ciepło.
10. Poprowadź kabel w taki sposób, aby uniemożliwić jego przypadkowe pociągnięcie lub potknięcie się o niego.
11. W przypadku zastosowania przedłużacza, musi on być odpowiedni do danej mocy.
12. Nie należy obsługiwać produktu mokrymi rękami lub stojąc na mokrej podłodze. Nigdy nie dotykaj wtyczki sieciowej mokrymi lub wilgotnymi rękami.
13. Pod żadnym pozorem nie otwieraj obudowy. Nie wkładaj żadnych przedmiotów do obudowy.
14. Wtyczkę należy wyjmować z gniazdka chwytając za samą wtyczkę. Nie należy ciągnąć za przewód zasilający.
15. Nie owijaj kabla zasilającego wokół produktu.
16. Odłącz produkt od zasilania, jeśli nie będziesz go używać, w przypadku awarii, przed podłączaniem/odłączaniem akcesoriów oraz przed czyszczeniem produktu.
17. Produkt należy użytkować tylko w suchych pomieszczeniach, nigdy na otwartym powietrzu.
18. Chroń produkt i/lub podzespoły elektryczne przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i pyłem, ogniem (kominek, grill, świece), wodą (rozpryski wody, wazon, wanna) i wysoką wilgotnością.
19. Nie należy zastępować jednej części inną. Jeśli konieczna jest wymiana części, prosimy o kontakt z działem obsługi klienta.
20. Podłącz wtyczkę sieciową do odpowiedniego, łatwo dostępnego gniazdka, aby w razie awarii można było szybko odłączyć produkt od zasilania sieciowego.
21. Aby całkowicie wyłączyć produkt, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Jako urządzenia rozłączającego należy używać wtyczki sieciowej.
22. **Ważne!** Przed użyciem produktu należy upewnić się, że jest on w idealnym stanie technicznym. Nie wolno użytkować produktu, jeśli wykazuje oznaki uszkodzenia lub jeśli istnieje podejrzenie, że jest wadliwy.

## Gratulacje!

Dziękujemy za zakup produktu **KOENIC**.  
Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi i zachowanie jej na przyszłość.

## Przeznaczenie

Dzięki stożkowemu młynkowi żarnowemu produkt nadaje się wyłącznie do mielenia ziaren kawy. Pojemność pojemnika na ziarna kawy wynosi 300 g, pojemnik na zmieloną kawę mieści 150 g. Ilość zmielonej kawy można ustawić pomiędzy 2 a 12 filiżankami; można również mielić kawę bezpośrednio do kolby ekspresu do kawy o średnicy 51,5 lub 58 mm. Stopień zmielenia można regulować w 30 krokach: od gruboziarnistej, przez średnią, do drobnej. Młynek do kawy jest przeznaczony do użytku domowego i nie wolno go używać do celów komercyjnych. Jakikolwiek inne zastosowanie może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu.

Imtron GmbH nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia produktu, szkody w mieniu lub obrażenia ciała wynikające z nieostrożnego, niewłaściwego lub nieprawidłowego użycia produktu lub użycia produktu do celów innych niż określone przez producenta.

## Przed pierwszym użyciem

- Ostrożnie wyjmij produkt i jego akcesoria z oryginalnego opakowania. Zalecamy zachowanie oryginalnego opakowania, by móc w nim składować urządzenie. Dokonując utylizacji oryginalnego opakowania należy przestrzegać obowiązujących przepisów prawnych. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące prawidłowej utylizacji odpadów, skontaktuj się z lokalnymi władzami.
- Sprawdź, czy zakres dostawy jest kompletny i czy nie ma uszkodzeń. Jeśli przesyłka jest niekompletna lub zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenia powstałe w trakcie transportu, skontaktuj się natychmiast ze swoim punktem sprzedaży.

- Wszystkie urządzenia są testowane w fabryce, aby mieć pewność, że są w idealnym stanie. W związku z tym w urządzeniach mogą pozostać resztki zmielonej kawy.
- Pojemnik na ziarna kawy i jego pokrywkę należy myć ręcznie w ciepłej wodzie z płynem, a następnie dokładnie osuszyć. Wytrzyj zewnętrzną część młynka miękką, wilgotną ściereczką i dokładnie osusz.
- Produkt należy ustawić na suchej, równej i stabilnej powierzchni roboczej.
- Podłącz produkt do zasilania sieciowego.

## Zakres dostawy

- 1 x młynek do kawy
- 1 x uchwyt kolby ekspresu do kawy
- 1 x pojemnik na zmieloną kawę
- 1 x szczoteczka do czyszczenia
- 1 x instrukcja obsługi
- 1 x karta gwarancyjna

## Elementy i podzespoły sterujące

- A** Pokrywka pojemnika na ziarna kawy
- B** Pojemnik na ziarna kawy
- C** Wyjmowany górny stożkowy młynek żarnowy
- D** Mechanizm obrotowy stopnia mielenia
- E** Wyświetlacz
- F** Panel sterowania
  - a** Przycisk **SET**
  - b** Przycisk zwiększania wartości **+**
  - c** Przycisk zmniejszania wartości **-**
  - d** Przycisk start/stop **▶||**
- G** Obudowa
- H** Przycisk odblokowania
- I** Szczoteczka do czyszczenia
- J** Pokrywka pojemnika na zmieloną kawę
- K** Pojemnik na zmieloną kawę
- L** Uchwyt kolby ekspresu do kawy

## Obsługa

### Uzupełnianie ziaren kawy

- 1 Zdejmij pokrywkę pojemnika na ziarna kawy i napełnij pojemnik żądaną ilością ziaren kawy. Maksymalna pojemność napełnienia wynosi ok. 300 g.  
Założ z powrotem pokrywkę na pojemnik na ziarna kawy.

#### Uwaga

Młynek do kawy nadaje się wyłącznie do mielenia ziaren kawy. Upewnij się, że w pojemniku na ziarna kawy nie ma innych przedmiotów ani żywności.  
Aby młynek do kawy działał prawidłowo, nie należy używać karmelizowanych ziaren kawy. Nie wysypuj zmielonej kawy do pojemnika na ziarna kawy.

### Wkładanie uchwytu kolby ekspresu do kawy lub pojemnika na zmieloną kawę

W pojemniku na zmieloną kawę można przechowywać do 150 g zmielonej kawy. Przed zmieleniem otwórz pokrywkę i włóż go do młynka do kawy. Przechowuj zamknięty pojemnik, aby nie utracić smaku. Kawę można również mielić bezpośrednio do kolby ekspresu do kawy (51,5 mm lub 58 mm). Aby to zrobić, włóż uchwyt kolby ekspresu do kawy do młynka i ustaw odpowiednie ustawienie.

Zalecane ustawienia znajdziesz w poniższej tabeli:

Metoda przygotowania	Espresso	Kawa przelewowa, filtrowana, cold brew	Zaparzacz French Press
Zalecane ustawienie grubości	Drobna	Średnia	Gruboziarnista
Ustaw stopień zmielenia kawy	1 - 8	9 - 21	22 - 30


## Włączanie

- 2 Podłącz młynek do kawy do odpowiedniego gniazdka, wyemituje on sygnał dźwiękowy i włączy się w trybie czuwania.

### Tryb oszczędzania energii

Jeżeli nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, młynek do kawy automatycznie przełączy się w tryb czuwania po 15 minutach. Obudź młynek do kawy naciskając dowolny przycisk.

### Ustawienie stopnia zmielenia


- 3 W zależności od indywidualnych upodobań można ustawić do 30 różnych ustawień stopnia zmielenia kawy, aby dopasować ją do wybranej metody przygotowywania kawy – np. espresso, kawy filtrowanej lub do zaparacza French Press.  
Aby dostosować stopień zmielenia kawy, należy lekko nacisnąć i obrócić pojemnik na ziarna kawy do żądanej pozycji.  
W zależności od sposobu przygotowania należy wybrać ustawienie stopnia zmielenia kawy, od DROBNEJ do GRUBOZIARNISTEJ.
- 4 Naciśnij przycisk Start/Stop  aby włączyć młynek do kawy.

## Wybór programu mielenia

Można wybrać trzy różne programy mielenia, które są wyświetlane na wyświetlaczu:

 Wybierz ilość kawy odpowiadającą liczbie filiżanek (od 1 do 12 filiżanek).

**SEC:** Wybierz ilość kawy poprzez czas mielenia od 1 do 30 sekund.


 Wybierz ilość kawy w porcji kolby ekspresu do kawy, pojedynczą lub podwójną.

## Uwaga


Wybór żądanego programu odbywa się poprzez naciśnięcie przycisku **SET**.


## Wybór liczby filiżanek

Można wybrać od 1 do 12 filiżanek. Jeżeli ustawisz 12, zmielona zostanie ilość ziaren kawy wystarczająca na około 12 filiżanek. Jest to jedynie wartość orientacyjna, ponieważ ilość ta zależy od preferowanego smaku, rodzaju i palenia, a także wybranego stopnia zmielenia kawy.

Naciśnij przycisk **SET** i wybierz program filiżanek kawy, na wyświetlaczu pojawi się komunikat .

Użyj przycisków **+** lub **-**, aby ustawić liczbę filiżanek od 1 do 12. Aby szybko zmienić wartość, naciśnij i przytrzymaj odpowiedni przycisk.

Naciśnij przycisk , aby rozpocząć mielenie.


Po osiągnięciu ustawionej liczby filiżanek młynek do kawy wyłączy się. Mielenie można w każdej chwili zatrzymać poprzez naciśnięcie przycisku .


Ostatnio ustawiona liczba filiżanek zostaje zapamiętana nawet po odłączeniu urządzenia od zasilania.

## Wybór czasu mielenia

Wybierz od 1 do 30 sekund. Przy ustawieniu 30 sekund zmielona zostanie ilość kawy wystarczająca na około 12 filiżanek. Jest to jedynie wartość orientacyjna, ponieważ ilość ta zależy od preferowanego smaku, rodzaju i palenia, a także wybranego stopnia zmielenia kawy.

Naciśnij przycisk **SET** i wybierz program czasu, **SEC** zostanie wyświetlane na wyświetlaczu. Użyj przycisku **+** lub **-**, aby ustawić czas mielenia od 1 do 30 sekund. Naciśnij i przytrzymaj odpowiedni przycisk, aby szybciej zmienić wartość.

Naciśnij przycisk , aby rozpocząć mielenie.


Po osiągnięciu ustawionego czasu mielenia młynek do kawy wyłączy się. Mielenie można w każdej chwili zatrzymać poprzez naciśnięcie przycisku .

Ostatnio ustawiony czas mielenia jest zapisywany w pamięci nawet po odłączeniu urządzenia od zasilania.


Wybrane ustawienie stopnia zmielenia kawy decyduje o objętości dozowanej kawy; w związku z tym ilość dozowanej kawy mielonej może się zmieniać w tym samym ustawionym czasie.


## Wybór porcji do kolby ekspresu do kawy

Wybierz pojedynczą lub podwójną porcję do kolby ekspresu do kawy. Przy ustawieniu 1 mielona jest ilość ziaren kawy wystarczająca na jedną porcję. Jest to jedynie wartość orientacyjna, ponieważ ilość ta zależy od preferowanego smaku, rodzaju i palenia, a także wybranego stopnia zmielenia kawy.

Naciśnij **SET** i wybierz program kolby ekspresu do kawy, na wyświetlaczu pojawi się .

Użyj przycisku **+** lub **-**, aby wybrać 1 lub 2.

Naciśnij przycisk , aby rozpocząć mielenie.

Po osiągnięciu ustawionej wielkości porcji młynek do kawy wyłączy się. Mielenie można w każdej chwili zatrzymać poprzez naciśnięcie przycisku .

\*Ostatnio ustawiona wielkość porcji jest zapisywana nawet po odłączeniu urządzenia od zasilania.

Włóż kolbę ekspresu do kawy do młynka do kawy, aby napełnić filtr (nie ma go w zestawie) zmieloną kawą. (Rys. 12)

## Uwaga

Po użyciu odłącz produkt od zasilania i wyjmij pojemnik na zmieloną kawę.

## Porady

Świeże ziarna kawy zapewniają najlepszy smak i aromat.

Napełniaj pojemnik na ziarna kawy tylko taką ilością ziaren, jaką zamierzasz wykorzystać w najbliższej przyszłości.

Ilość zmielonej kawy zależy od jej ilości i sposobu przygotowania. W zależności od metody przygotowania stosuje się różne ilości. Rzeczywiste ustawienie stopnia zmielenia kawy zależy od wielu czynników, m.in. stopnia palenia (jasna lub ciemna), świeżości, wilgotności, rodzaju ziaren kawy, zawartości oleju itp. Z czasem dowiesz się, które ustawienie najlepiej odpowiada Twojemu gustowi, stylowi przygotowywania kawy i innym osobistym preferencjom dotyczącym parzenia kawy.

## Czyszczenie i pielęgnacja



### Ostrzeżenie

- Przed czyszczeniem wyjmij wtyczkę z gniazdka i pozwól produktowi całkowicie ostygnąć.
- Podczas czyszczenia nigdy nie zanurzaj produktu, łącznie z kablem sieciowym i wtyczką sieciową, w wodzie lub innych płynach. Nigdy nie trzymaj go pod bieżącą wodą.
- Podczas czyszczenia należy upewnić się, że do produktu nie dostanie się wilgoć.
- Do czyszczenia nigdy nie należy używać rozpuszczalników, ściernych środków czyszczących, twardych szczotek, metalu ani ostrych przedmiotów. Rozpuszczalniki są szkodliwe dla zdrowia i niszczą plastikowe części; ścierne środki czyszczące i przybory rysują powierzchnię.

Regularne czyszczenie i konserwacja pozwolą utrzymać młynek do kawy w doskonałym stanie i zapewnią doskonały smak kawy przez długi czas.

- 5** Przed czyszczeniem odłącz młynek do kawy od zasilania i odczekaj, aż całkowicie ostygnie.

- 6** **1** Naciśnij przycisk zwalniający, aby wyjąć pojemnik na ziarna kawy.  
**2** Wyjmij pojemnik na ziarna kawy, unosząc go do góry.

- 7** **1** Aby wyjąć górny, stożkowy młynek żarnowy, obróć go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.  
**2** Podnieś górny stożkowy młynek żarnowy.

- 8** Wyczyść górny stożkowy młynek żarnowy za pomocą szczoteczki czyszczącej.

- 9** Wypłucz górny stożkowy młynek żarnowy pod bieżącą wodą.

- 10** Wymień górny stożkowy młynek żarnowy i przekręć go zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż do jego zablokowania. Przed włożeniem młynka żarnowego z powrotem usuń ziarna kawy znajdujące się w dolnej części młynka.

- 11** **1** Włóż pojemnik na ziarna kawy z powrotem.  
**2** Obróć pojemnik na ziarna kawy zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.

- Regularnie czyść młynek do kawy i usuwaj wszelkie osady.
- Wyczyść pojemnik na ziarna kawy suchą szmatką. Naciśnij przycisk zwalniający i lekko obróć go zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby go zwolnić i wyjąć.
- Czyść zewnętrzne powierzchnie produktu lekko wilgotną ściereczką, a następnie dokładnie je osusz. Upewnij się, że do produktu nie dostanie się woda (np. na panel sterowania).
- Wyczyść elementy szczoteczki, przedmuchiując je lub myjąc pod bieżącą wodą. Wszystkie części muszą być suche przed montażem. Złóż ponownie w odwrotnej kolejności.
- Wszystkie akcesoria należy czyścić wyłącznie ręcznie. Nie nadają się do mycia w zmywarce.

- Po czyszczeniu dokładnie osusz produkt.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci.
- Przechowuj produkt w chłodnym i suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.

## Rozwiązywanie problemów

Jeżeli w trakcie użytkowania urządzenia wystąpią problemy, należy w pierwszej kolejności spróbować rozwiązać je samodzielnie, korzystając z poniższej listy. Jeżeli to nie pomoże, skontaktuj się z obsługą klienta.

Problem	Możliwa przyczyna	Proponowane rozwiązanie
Brak wskazania na wyświetlaczu	Wtyczka sieciowa nie jest włożona do gniazdka	Włóż prawidłowo wtyczkę sieciową do odpowiedniego gniazdka
	Nie wybrano jeszcze żadnej funkcji	Najpierw naciśnij przycisk <b>SET</b> i ustaw funkcję
	Młynek do kawy jest w trybie czuwania	Po 15 minutach bez naciskania żadnego przycisku młynek do kawy przełącza się w tryb czuwania; naciśnij dowolny przycisk, aby ustawić funkcję
Na wyświetlaczu zapala się „E1”	Pojemnik na ziarna kawy nie jest prawidłowo włożony i zablokowany na swoim miejscu	Włóż pojemnik na ziarna kawy prawidłowo, powinien on słyszalnie zablokować się na swoim miejscu.
Kawa jest za słaba	Zmielono kawę na jedną porcję i użyto jej do podwójnego espresso	Zmiel kawę na podwójne espresso
	Zmielono za mało kawy	Zwiększ ilość zmielonej kawy
	Kawa mielona jest zbyt grubo	Użyj drobniejszego ustawienia stopnia zmielenia
Zmielona kawa zatyka filtr w ekspresie do kawy	Ustawienie stopnia zmielenia kawy jest zbyt drobne	Zwiększ stopień zmielenia kawy

## Dane techniczne

Importer	: Imtron GmbH : Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Germany : Nr w Rejestrze Handlowym: HRB 4580
Napięcie znamionowe, częstotliwość	: 220 - 240 V~, 50 - 60 Hz
Moc znamionowa	: maks. 160 W
Klasa ochrony	: II
Ustawienia stopnia zmielenia kawy	: 30
Pojemność pojemnika na ziarna kawy	: 300 g
Pojemność pojemnika na zmieloną kawę	: 150 g
Uchwyt kolby ekspresu do kawy	: 51,5 mm i 58 mm
Wymiary szer. x dł. x wys.	: 136 x 175 x 328 mm
Waga	: 2,05 kg
Materiał	: ABS/S.S.
Zużycie energii w trybie wyłączonym	: 0 W
Zużycie energii w trybie czuwania:	: 0,2 W
Czas przejścia w tryb czuwania	: 15 minut

## Güvenlik talimatları

- Ürün yalnızca ev ve benzeri uygulamalarda özel kullanım için tasarlanmıştır ve ticari kullanım için uygun değildir. Ev tipi uygulamalar arasında, örneğin, mağazalardaki personel mutfaklarında, ofislerde ve konuk evlerinde, küçük otellerde ve benzer konutlarda konuklar tarafından kullanım yer almaktadır.
- **Elektrik çarpması riski!** Ürünü asla kendiniz onarmaya çalışmayın. Bir arıza durumunda, ürünü yalnızca teknik bir uzmana tamir ettirin.
- **Uyarı!** Temizlik sırasında ürünün elektrikli parçalarını kesinlikle suya veya başka sıvılara daldırmayın. Ürünü asla akan suyun altında tutmayın.
- Bu ürün çocuklar tarafından kullanılmalıdır. Ürünü ve kablosunu çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Bu ürün, gözetim altında tutuldukları veya ürünün güvenli bir şekilde kullanımı konusunda kendilerine talimat verildiği veya ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasiteleri sınırlı olan veya yeterli deneyime ve bilgiye sahip olmayan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocuklar bu ürünle oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaş ve üzeri veya gözetim altında olmadıkça çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Elektrik fişinde ve elektrik kablosunda hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Elektrik kablosu hasarlıysa, tehlikeyi önlemek için üretici, teknik servis merkezi veya benzer niteliklere sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.

## Güvenlik talimatları

- **Yaralanma riski!** Kahve çekirdeği haznesini boşaltırken ve temizleme sırasında öğütücüye dikkat edin.
- **Dikkat!** Yanlış kullanım yaralanmalara neden olabilir.
- Gözetim altında değilse ürünü takma, sökme ve temizlik işlemlerinden önce şebeke elektriğinden ayırın.
- Aksesuarları değiştirmeden önce veya çalışma sırasında hareket eden parçalara yaklaşımadan önce ürünü kapatın ve şebeke elektriğinden ayırın.
- Üretici tarafından açıkça önerilmemiş aksesuarların kullanımı yaralanma ve hasara neden olabilir. Bu nedenle sadece orijinal aksesuar kullanın.
- Ürünü uzun süre kesintisiz olarak çalıştırmayın, motoru aşırı ısınmadan koruyabilirsiniz. Sürekli çalışma süresi 30 saniyeyi geçmemelidir. Muhafaza çok ısırırsa ürünün soğumasını bekleyin.
- Ürün çalışırken asla kahve çekirdeği haznesine malzeme eklemeyin.
- Öğütücü veya hareketli parçalara dokunmayın. Parmaklarınızı, saçınızı, giysilerinizi ve aletleri tüm hareketli parçalardan uzak tutun.
- Ürünü sadece kullanım amacına uygun şekilde ve tavsiye edilen aksesuarlar ve parçalar ile kullanın. Uygunsuz veya yanlış kullanım tehlikelidir ve yaralanmalara neden olabilir.
- Her kullanımdan sonra ürünü ve aksesuarları temizleyin.
- Lütfen **Temizlik ve bakım** bölümüne bakın.

## Güvenlik talimatları

1. Kullanıcı kılavuzunu ürünün ilk sefer kullanmaya başlamadan önce dikkatle okuyun ve belgeyi ürünle birlikte iletin. Ürün üzerindeki ve bu kullanıcı kılavuzundaki uyarılara dikkat edin. Önemli güvenlik talimatlarının yanı sıra ürünün nasıl kullanılacağına ve bakımına ilişkin talimatları okuyun.
2. Ürünü sadece kullanım amacına uygun şekilde ve tavsiye edilen aksesuarlar ve parçalar ile kullanın. Uygunsuz veya yanlış kullanım tehlikelidir.
3. Ürün çalışır durumdayken asla denetimsiz bırakmayın.
4. Ürünün üzerine veya yakınına muhafazası olmayan mum gibi açık alevler yerleştirmeyin. Ürünün üzerine vazo gibi sıvı ile dolu nesnelere koymayın.
5. Ürünü asla kendiniz tamir etmeyin (örneğin, eğer elektrik kablosu hasar görmüş veya ürün düşürülmüş ise). Tamir işlemlerini sadece yetkili müşteri servis merkezinde yaptırın.
6. Şebeke gerilimi, ürünün üzerindeki değer plakasındaki değerlere denk olmalıdır.
7. Sadece elektrik fişi, ürünün şebeke güç kaynağı ile olan bağlantısını kesebilir. Elektrik fişinin her zaman kolayca erişilebilir ve ulaşılabilir olduğundan emin olun.
8. Elektrik kablosunun kıvrılarak veya keskin kenarlara temas ederek hasar görmesini engelleyin.
9. Ürünü, elektrik kablosu ve fişi de dahil olmak üzere radyatör, fırın gibi ısı kaynaklarından ve diğer ısı üreten ürünlerden uzak tutun.
10. Kabloyu aşağı düşmeyecek veya takılıp düşmeyecek şekilde döşeyin.
11. Bir uzatma kablosu kullanılıyorsa ilgili güce uygun olmalıdır.
12. Ürünü ıslak ellerle veya ıslak bir zemin üzerinde dururken çalıştırmayın. Elektrik fişine ıslak veya nemli elinizle dokunmayın.
13. Ürünün gövdesini hiçbir koşulda açmayın. Gövdenin içine herhangi bir cisim sokmayın.
14. Elektrik fişini yalnızca fişin kendisini tutarak prizden çıkarın. Elektrik kablosunu çekmeyin.
15. Elektrik kablosunu ürünün etrafına dolamayın.
16. Ürün kullanılmadığında, arıza durumunda, aksesuarları takmadan/çıkarmadan ve ürünü temizlemeden önce ürünün fişini çekin.
17. Bu ürünü sadece kuru kapalı alanlarda kullanın ve asla açık havada kullanmayın.
18. Ürünü ve/veya elektrik bileşenleri doğrudan güneş ışığından ve tozdan, yanmaktan (şömine, barbekü, mum), sudan (su sıçraması, vazo, küvet) ve yüksek nemden koruyun.
19. Bir parçayı herhangi biriyle değiştirmeyin. Bir parçanın değiştirilmesi gerekiyorsa müşteri servisine başvurun.
20. Elektrik kablosunu kolayca ulaşılabilir bir prize takın, böylece acil bir durumda ürünün elektrikle bağlantısı kolayca kesilebilir.
21. Sistemi tamamen kapatmak istiyorsanız, elektrik fişini çekin. Elektrik fişini bağlantı kesme cihazı olarak kullanın.
22. **Önemli!** Ürünü kullanmadan önce kusursuz çalışır durumda olduğundan emin olun. Ürün hasar izleri taşıyor veya kusurlu olma şüphesi mevcut ise kullanılmamalıdır.

## Tebrikler!

Bir **KOENIC** ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Lütfen çalıştırma talimatlarını dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

## Kullanım amacı

Konik burgulu öğütücüsü ile ürün sadece kahve çekirdeklerini öğütmek için uygundur. Kahve çekirdeği haznesinin kapasitesi 300 g'dır, Öğütülmüş kahve haznesi 150 g alır. Öğütme miktarı 2 ila 12 fincan için ayarlanabilir ve alternatif olarak kahve doğrudan 51,5 veya 58 mm portafiltre içine öğütülebilir. Tanecik büyüklüğü ayarı, kabadan orta ve inceye doğru 30 adımda ayarlanabilir. Ürün evlerde kullanım için tasarlanmıştır ve ticari kullanım için uygun değildir. Başka herhangi bir kullanım ürünün zarar görmesiyle veya yaralanmayla sonuçlanabilir.

Imtron GmbH, ürünün dikkatsiz, yanlış veya hatalı kullanımı veya üretici tarafından belirtilen amaçlar dışında kullanımı nedeniyle meydana gelebilecek ürün hasarı, mal hasarı veya yaralanma için sorumluluk kabul etmez.

## İlk kullanımdan önce

- Ürünü ve aksesuarları orijinal ambalajından dikkatlice çıkarın. Sonraki depolama için orijinal ambalajında saklanması tavsiye edilir. Orijinal ambalajı bertaraf ederken lütfen geçerli yasal düzenlemelere uyun. Bir sorunuz olması durumunda uygun bir bertaraf işlemi için yerel yönetimlere ulaşın.
- Teslimat içeriğinin eksiksiz ve hasarlı olup olmadığını kontrol edin. Teslimat eksik ise veya taşıma kaynaklı bir hasar tespit ederken satış noktanız ile hemen iletişime geçin.
- Tüm cihazlar mükemmel durumda olduklarını sağlamak üzere fabrikada testten geçirilmiştir. Bu nedenle cihazların içinde kahve kalıntıları kalmış olabilir.

- Kahve çekirdeği haznesini ve kapağını sıcak sabunlu suyla yıkayın ve ikisini de tamamen kurutun. Ürünün dış yüzeylerini hafif nemli bir bezle silin ve ardından iyice kurulayın.
- Ürünü düz, sabit ve kaygan olmayan bir yüzeye yerleştirin.
- Ürünü elektriğe bağlayın.

## Teslimat kapsamı

- 1 x Kahve öğütücü
- 1 x Portafiltre tutucu
- 1 x Öğütülmüş kahve haznesi
- 1 x Temizleme fırçası
- 1 x Kullanım kılavuzu
- 1 x Garanti belgesi

## Kumandalar ve bileşenler

- A** Kahve çekirdeği haznesi kapağı
- B** Kahve çekirdeği haznesi
- C** Sökülebilir üst konik burgulu öğütücü
- D** Öğütme derecesi için döndürme mekanizması
- E** Ekran
- F** Kontrol paneli
  - a** SET tuşu
  - b** Değer artırma + tuşu
  - c** Değer azaltma - tuşu
  - d** Açma/Kapama tuşu ►||
- G** Gövde
- H** Kilit açma tuşu
- I** Temizleme fırçası
- J** Öğütülmüş kahve haznesi kapağı
- K** Öğütülmüş kahve haznesi
- L** Portafiltre tutucu

## Çalıştırma

### Kahve çekirdeği doldurma

- 1 Kahve çekirdeği haznesi kapağını çıkarın ve istenen miktarda kahve çekirdeği doldurun. Maksimum miktar yaklaşık 300 g'dır. Kapağı yeniden kahve çekirdeği haznesinin üstüne yerleştirin.

#### Not

Kahve öğütücüsü sadece kahve çekirdeği öğütmek için kullanılır. Kahve çekirdeği haznesinin içinde başka nesnelere ve gıda maddeleri bulunmadığından emin olun. Karamelize kahve çekirdeği kullanmayın, aksi takdirde kahve öğütücünün düzgün işlevi sağlanamaz. Öğütülmüş kahveyi kahve çekirdeği haznesine doldurmayın.

### Portafiltre tutucusunu veya öğütülmüş kahve haznesini yerleştirme

Öğütülmüş kahve haznesine en fazla 150 g öğütülmüş kahve sığar. Kapağı açın ve öğütmeye başlamadan önce hazneyi kahve öğütücüsüne yerleştirin. Saklamak için hazneyi kapalı tutun, böylece kokusu kaçmaz. Alternatif olarak kahveyi doğrudan portafiltre içine de öğütebilirsiniz (51,5 mm veya 58 mm). Bunu yapmak için portafiltre tutucusunu kahve öğütücüsü içine yerleştirin ve uygun ayarı yapın.

Önerilen ayarlar için aşağıdaki tabloya bakın:

Hazırlama yöntemi	Espresso	Pour over, filtre kahve, cold brew	French Press
Önerilen tanecik büyüklüğü ayarı	İnce	Orta	Kaba
Tanecik büyüklüğü ayarı	1- 8	9- 21	22- 30

## Öğütmeyi açma

- 2 Kahve öğütücüsünü uygun bir prize bağlayın, bir ses duyulur ve bekleme moduna geçer.

### Enerji tasarruf modu

Herhangi bir tuşa basılmadıysa kahve öğütücü otomatik olarak 15 dakika sonra bekleme moduna geçer. Herhangi bir tuşa basarak kahve öğütücüsü uyandırılabilir.


### Tanecik büyüklüğü ayarı

- 3 Özel zevke bağlı olarak 30 farklı tanecik büyüklüğü ayarı yapılabilir, böylece istenen hazırlama yöntemine uygunluk sağlanır, örneğin espresso, filtre kahve veya French press. Tanecik büyüklüğü ayarı için kahve çekirdeği haznesine hafif bir baskı uygulayarak istenen konuma döndürün. Hazırlama yöntemine bağlı olarak tanecik büyüklüğünü İNCE ile KABA arasında seçebilirsiniz.


- 4 Kahve öğütücüyü açmak için Açma/ Kapatma tuşuna ►|| basın.

## Öğütme programlarının seçimi

Üç farklı öğütme programı seçilebilir, bunlar ekranda gösterilir:

 : Fincan sayısı olarak kahve miktarını seçin, 1 ila 12 fincan.

**SEC:** Öğütme süresi olarak kahve miktarını seçin, 1 ila 30 saniye.


 : Portafiltre porsiyonu olarak kahve miktarını seçin, tek veya çift.

### Not

İstenen program **SET** tuşuna basılarak seçilir.

### Fincan sayısı seçimi

1 ila 12 fincan seçebilirsiniz. 12 seçerseniz, 12 fincan için yeterli olacak miktarda kahve çekirdeği öğütülür. Bu sadece bir kılavuz değerdir, çünkü miktar tercih edilen aromaya, türe, kavurmaya ve seçilen tanecik büyüklüğü ayarına bağlıdır.

**SET** tuşuna basın ve fincan programı seçin,  ekranda gösterilir.

+ veya - tuşlarını kullanın ve fincan sayısını 1 ila 12 arasında seçin. İlgili tuşa basın ve değeri hızla değiştirmek için basılı tutun.

**▶||** tuşuna basarak öğütmeyi başlatın.

Fincan sayısına ulaşıldığında kahve öğütücü kapanır. Öğütme her zaman **▶||** tuşuna basılarak durdurulabilir.

Son hafızaya alınmış olan fincan sayısı elektrik bağlantısı kesilse bile hafızada kalır.

### Öğütme süresinin seçimi

1 ila 30 saniye arasında bir değer seçin. 30 seçerseniz, 12 fincan için yeterli olacak miktarda kahve çekirdeği öğütülür. Bu sadece bir kılavuz değerdir, çünkü miktar tercih edilen aromaya, türe, kavurmaya ve seçilen tanecik büyüklüğü ayarına bağlıdır.

**SET** tuşuna basın ve fincan programı seçin, **SEC** ekranda gösterilir.

+ veya - tuşlarını kullanın ve fincan sayısını 1 ila 30 saniye arasında seçin. İlgili tuşa basın ve değeri hızla değiştirmek için basılı tutun.


**▶||** tuşuna basarak öğütmeyi başlatın.

Öğütme süresine ulaşıldığında kahve öğütücü kapanır. Öğütme her zaman **▶||** tuşuna basılarak durdurulabilir.

Son hafızaya alınmış olan öğütme süresi elektrik bağlantısı kesilse bile hafızada kalır. Seçilen tanecik büyüklüğü ayarı, verilen miktarı belirler; buna göre, verilen öğütülmüş kahve miktarı aynı süre için değişebilir.

### Portafiltre porsiyonunun seçimi

Portafiltre için tek veya çift porsiyon seçilebilir. 1 seçerseniz, 1 porsiyon için yeterli olacak miktarda kahve çekirdeği öğütülür. Bu sadece bir kılavuz değerdir, çünkü miktar tercih edilen aromaya, türe, kavurmaya ve seçilen tanecik büyüklüğü ayarına bağlıdır.

**SET** tuşuna basın ve portafiltre programı seçin,  ekranda gösterilir.

+ veya - tuşlarını kullanın ve 1 veya 2 seçin.

**▶||** tuşuna basarak öğütmeyi başlatın.

Porsiyon miktarına ulaşıldığında kahve öğütücü kapanır. Öğütme her zaman **▶||** tuşuna basılarak durdurulabilir.

\*Son hafızaya alınmış olan porsiyon miktarı elektrik bağlantısı kesilse bile hafızada kalır. Portafiltre tutucusunu kahve öğütücüsüne yerleştirin ve sonrasında portafiltreyi (dahil değildir) öğütülmüş kahve ile doldurun. (Şek. 1.2)

### Not

Kullanım sonrasında ürünün elektrik bağlantısını ayırın ve öğütülmüş kahve haznesini çıkarın.

### İpuçları

Taze kahve çekirdekleri en güzel koku ve aromayı yayar.

Kahve çekirdeği haznesini sadece yakın zamanda kullanılacak miktarda kahve ile doldurun.

Gereken öğütülmüş kahve miktarı kahveye ve hazırlama yöntemine bağlıdır. Farklı miktarlar farklı hazırlama yöntemlerinde kullanılır.

Gerçek tanecik büyüklüğü ayarı, kavurma derecesi (açık veya koyu), tazelik, nem, kahve çekirdeği türü, yağ içeriği vb. dahil olmak üzere birçok faktöre bağlıdır. Zamanla, kahve yaparken hangi ayarın damak tadınıza, hazırlama yönteminize ve diğer kişisel tercihlerinize en uygun olduğunu öğreneceksiniz.

## Temizlik ve bakım



## Uyarı

- Elektrik bağlantısını kesin ve temizlikten önce ürünün tamamen soğumasını bekleyin.
- Ürünü elektrik kablosu, fişi ile birlikte temizlemek amacıyla hiçbir zaman suya veya diğer sıvılara daldırmayın. Asla akan suyun altına koymayın.
- Temizlik sırasında ürüne nem girmedikten emin olun.
- Temizlik için asla çözücü veya aşındırıcı malzemeler, sert fırçalar, metal veya keskin nesnelere kullanmayın. Çözücüler sağlığa zararlıdır ve plastik parçalara zarar verir; aşındırıcı temizleyiciler ve yardımcı maddeler yüzeyi çizer.

Düzenli temizlik ve bakım kahve öğütücünüzün mükemmel koşullarda kalmasını sağlar ve mükemmel kahve aromasını uzun bir süre sunar.

- 5 Elektrik bağlantısını kesin ve temizlikten önce kahve öğütücüsünün tamamen soğumasını bekleyin.
- 6
  - 1 Kahve çekirdeği haznesini çıkarmak için serbest bırakma tuşuna basın.
  - 2 Kahve çekirdeğini yukarı doğru kaldırarak çıkarın.
- 7
  - 1 Sökülebilir üst konik burgulu öğütücüyü saatin tersi yönünde çevirerek sökün.
  - 2 Sökülebilir üst konik burgulu öğütücüyü yukarı doğru çıkarın.
- 8 Sökülebilir üst konik burgulu öğütücüyü temizleme fırçasıyla temizleyin.
- 9 Sökülebilir üst konik burgulu öğütücüyü akan suyun altında durulayın.

10 Sökülebilir üst konik burgulu öğütücüyü saat yönünde çevirerek yerine takın. Öğütücünün alt kısmında kalmış kahve çekirdeklerini burgulu öğütücüyü yerine takmadan önce temizleyin.

- 11
  - 1 Kahve çekirdeği haznesini yerine takın.
  - 2 Kahve çekirdeği haznesini yerine bir klik sesiyle oturuncaya kadar saat yönünde döndürün.
- Kahve öğütücüsünü düzenli olarak temizleyip birikintileri giderin.
- Kahve çekirdeği haznesini kuru bir bezle temizleyin. Serbest bırakma tuşuna basın ve hazneyi hafifçe saat yönünde döndürün ve çıkarın.
- Ürünün dış yüzeylerini hafif nemli bir bezle silin ve ardından iyice kurulayın. Ürüne (ör. kontrol paneline) veya tabana su girmemesini sağlayın.
- Bileşenleri bir fırça ile üfleyerek veya akan suyun altında temizleyin. Tüm parçalar takmadan önce kurutulmalıdır. Ters sırada yeniden birleştirin.
- Tüm aksesuarları sadece elde temizleyin, bulaşık makinesine uygun değildir.
- Temizledikten sonra ürünü iyice kurulayın.
- Temizlik ve bakım çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Ürünü çocukların erişiminden uzak, serin, kuru bir yerde saklayın.

## Sorun giderme

Çalışma sırasında sorunlar ortaya çıkarsa, öncelikle aşağıdaki listeyi kullanarak sorunları kendiniz gidermeye çalışın. Başarılı olmaması halinde, lütfen üreticisiyle iletişime geçin.

Sorun	Olası sebep	Önerilen çözüm
Ekranında gösterilen bir şey yok	Elektrik fişi prize düzgün oturmamış	Fişi uygun bir prize takın
	Hiçbir işlem seçilmemiş	Önce <b>SET</b> tuşuna basın ve sonra bir işlem seçin
	Kahve öğütücü şimdi bekleme modundadır	15 dakika sonra herhangi bir tuşa basılmazsa kahve öğütücü bekleme moduna geçer, bir işlem seçmek için bir tuşa basın
"E1" ekranında görünüyor	Kahve çekirdeği haznesi düzgün bir şekilde yerine oturmamıştır	Kahve çekirdeği haznesini düzgün bir şekilde yerine koyun, doğru konumda klik sesi duyulmalıdır
Kahve çok sulu	Bir porsiyon kahve öğüttünüz ve double espresso için kullandınız	Double espresso için kahve öğütün
	Çok az kahve öğüttünüz	Öğütülmüş kahve miktarını artırın
	Öğütülmüş kahve çok kabadır	Daha ince tanecik büyüklüğü ayarı kullanın
Öğütülmüş kahve portafiltre içinde topaklanıyor	Tanecik büyüklüğü ayarı çok incedir	Öğütülmüş kahvenin tanecik büyüklüğü ayarını artırın

## Teknik veriler

İthal eden	: Imtron GmbH
	: Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Almanya
	: Ticaret sicil numarası: HRB 4580
Anma gerilim, frekans	: 220 - 240 V~, 50 - 60 Hz
Anma gücü	: maks. 160 W
Koruma sınıfı	: II
Tanecik büyüklüğü ayarı	: 30
Kahve çekirdeği haznesi kapasitesi	: 300 g
Öğütülmüş kahve haznesi kapasitesi	: 150 g
Portafiltre tutucu	: 51,5 mm ve 58 mm
Boyutlar G x D x Y	: 136 x 175 x 328 mm
Ağırlık	: 2,05 kg
Malzeme	: ABS/S.S.
Kapalı modda güç tüketimi	: 0 W
Bekleme modunda güç tüketimi	: 0,2 W
Bekleme moduna geçiş süresi	: 15 dakika